

BB-660

Fons Sales de Somo

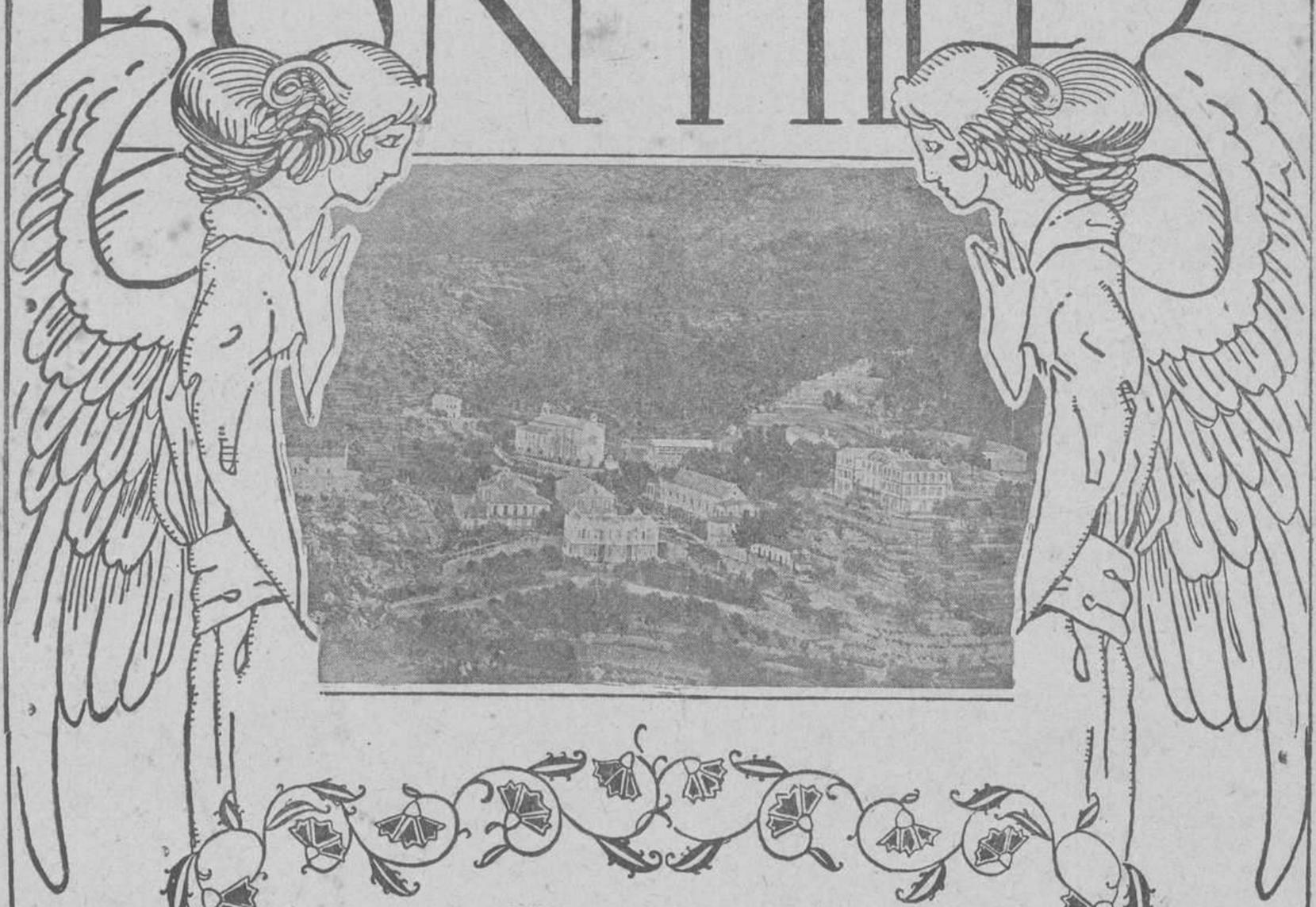
Año XX

Pego, Enero de 1925

Núm. 241

FRANQUEO CONCERTADO

# FONTIIE



REVISTA MENSUAL

CONSAGRADA AL DIVINO CORAZÓN DE JESÚS  
 ÓRGANO DE LA COLONIA-SANATORIO REGIONAL  
 DE SAN FRANCISCO DE BORJA, PARA LEPROSOS=



# Hilo de sisal y de cáñamo para Máquinas segadoras

## Hilo para atar y coser bocas de sacos

Manufactura mecánica de hilados, torcidos y trenzados de cáñamo, pita, yute, sisal y fibras similares, con patentes números 55.205 y 61.275

# HIJO DE M. MAS CANDELA

## CREVILLENTE (ALICANTE)

Telegramas y telefonemas MASCANDELA — Teléfono número 402

# “La Primitiva Monzó”

Fábrica de Velas de cera y Bujías

Fundada en 1600

# ANGEL TORMO MONZÓ



A la clase sacerdotal y religiosa, se les guardan inmejorables consideraciones en el pago



Para prueba se hacen pequeños envíos de dos kilogramos con portes pagados.



Proveedor caritativo de Fontilles.

# Sucesor de Monzó Hnos. y C.<sup>a</sup>

ALBAIDA (Valencia)

Elaboración de las tres clases litúrgicas de velas, según la interpretación, en conciencia autorizada, del Rescripto de la Sda. Congregación de Ritos.

Se fabrican además las clases ordinarias y las esteáricas.

Por emplear en todas las clases, un pábilo trenzado y químicamente preparado, consumen las velas con tal perfección y limpieza, que no chisporrotean ni lagrimean una sola gota, llegando al ideal en el buen arder.

No confundir esta Cerería con otras que llevan también el apellido MONZO

# “FONTILLES”

REVISTA MENSUAL CONSAGRADA AL DIVINO CORAZÓN DE JESUS

Organo de la Colonia-Sanatorio Regional  
de San Francisco de Borja, para leprosos

Precio de suscripción: Un año 3'50 ptas.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

FONTILLES (Provincia de Alicante)

## SUMARIO

Carta interesante. — El año Santo. — Pagando deudas. — El mes de Diciembre en Fontilles. — Al P. Ferrís, apóstol de Levante. — El Homenaje al P. Ferrís. — Una circular que conviene sea leída y contestada. — Nuestros difuntos. — Cartas edificantes. — Recaudado por limosnas. — Crónica de la caridad. — Lo que falta en Fontilles. — Cuadro de honor. — Aviso importante.

## Carta interesante

Lo es en verdad la que nos comunica nuestro distinguido amigo D. José M.<sup>a</sup> Fuster, admirador entusiasta y decidido protector del Sanatorio de Fontilles, miembro de la Junta de Gobierno de dicho Sanatorio.

A nuestra vez queremos nosotros comunicarla a los bienhechores y amigos de la Leprosería seguros de que su lectura producirá en todos la íntima satisfacción que a nosotros nos ha producido.

Se trata de una carta del Excmo. Sr. Marqués de las Torres de Mendoza, Secretario particular de nuestro católico Monarca, el Rey D. Alfonso XIII (q. D. g.), en la que se descubre el cariño y el afecto de su esclarecido autor hacia el Sanatorio, y se admira el buen recuerdo que nuestro augusto Soberano tributa al llorado P. Ferrís (q. e. p. d.) y a los que ejercen su heroica caridad cuidando a los enfermos del Sanatorio.

La carta de referencia, con cuya publicación honramos nuestra humilde Revista, y a la cual no podemos poner otro comentario que el tributo de nuestra profunda gratitud, dice así:

EL SECRETARIO PARTICULAR

DE S. M. EL REY

Palacio Real de Madrid, 16 Diciembre 1924

SEÑOR DON JOSÉ MARÍA FUSTER

Mi distinguido y querido amigo: Su Majestad el Rey se enteró con el mayor interés de la Revista de Fontilles que tuvo V. a bien traerme, dedicando un piadoso recuerdo al fundador de esa obra admirable, Rvdo. P. Carlos Ferrís, fallecido recientemente. Examinó detenidamente Su Magestad el Rey el album referente a la Colonia-Sanatorio Nacional de San Francisco de Borja, y una vez más expresó nuestro Augusto Soberano con sentidas frases su admiración y gratitud para los héroes de la caridad cristiana que fundaron y vienen sosteniendo dicho Sanatorio.....

Aprovecho esta oportunidad para reiterarme de V. afmo. amigo y atto. s. s.

q. b. s. m.

EMILIO M.<sup>a</sup> DE TORRES

## EL AÑO SANTO

Ya saben nuestros amadísimos lectores que el presente año, 1925, es año de plenísimo Jubileo, o Año Santo, y es natural que un hecho tan extraordinario en la vida de la Iglesia católica, se quede consignado en las páginas de nuestra Revista.

Daremos una explicación brevísima sobre el origen, naturaleza y propiedades de este año llamado Santo por autonomasia, durante el cual la Iglesia de Jesucristo abre las arcas de sus tesoros espirituales y los derrama con espléndida profusión para provecho de sus hijos queridísimos.

### Su origen

Lo encontramos en el pueblo de Dios, en la ley antigua. Entre las leyes que el Señor dió a su pueblo por medio de Josué, fué una que, a contar desde su definitivo establecimiento en la tierra de promisión, celebrara el año quincuagésimo con especiales solemnidades. En él estaba prohibido sembrar y segar; lo que la tierra espontáneamente produjera, era lícito a cualquiera tomarlo y aprovecharse de ello. Las posesiones vendidas, desde el anterior año Jubilar, habían de volver a sus primitivos dueños o a sus descendientes, a fin de que se conservase la distribución primitiva hecha por Josué. Se perdonaban asimismo las deudas y se daba libertad a los esclavos, a fin de que los hijos de Israel se acordaran que también ellos habían sido librados por Dios de la esclavitud en Egipto. Dios les prometía abundante suficiencia de bienes en este año, cuyo espíritu era de descanso, de reparación y de liberación. Se llamaba el Año de Jubileo, o Año Jubilar, porque era anunciado a los pueblos con el jubel o bocina de vociferación, y por ser año de júbilo y alegría.

### El Año Santo en la Iglesia Católica

La Iglesia católica, tomando esta misma denominación, ha espiritualizado la significación del Año Santo, proponiendo con este nombre a sus fieles hijos un año especial, convidándoles, también de una manera especial, al descanso de los bienes y negocios terrenos, a la atención y esperanza de los celestiales, y a la penitencia por una parte, y por otra al júbilo y a la devoción.

La Santa Iglesia de Jesucristo no celebró estos años desde un principio, ni los ha cele-

brado siempre con la misma periodicidad. El primer Jubileo o Año Santo de que tenemos noticia cierta es el del año 1300, siendo Sumo Pontífice el Papa Bonifacio VIII, quien lo instituyó para que se celebrara cada cien años.

Pronto se vió que esta fecha era demasiado larga para que la mayor parte de los nacidos pudieran gozar de los extraordinarios privilegios y gracias del Año Jubilar, y el Papa Clemente XVI, en Bula publicada el año 1343, redujo a cincuenta el período de los años del Jubileo, a imitación del Antiguo Testamento; y seis años más tarde, en 1349, anunció el futuro próximo *Jubileo de remisión*, nombre que recibió entonces por vez primera.

Aún pareció demasiado prolija la dilación de cincuenta años, y el Papa Urbano VI, deseoso de renovar los fervores de los anteriores Jubileos, y como impaciente por ver que distaba mucho todavía el fin del siglo, determinó que, en reverencia de los años de la vida mortal de nuestro Divino Redentor, se celebrase el Jubileo cada 33 años.

Por fin, Paulo II, escuchando las súplicas de los pueblos, considerando la brevedad de la vida, y viendo las aflicciones, guerras y trastornos del mundo, a fin de que todos, a ser posible, pudieran aprovecharse del Jubileo, determinó que se celebrase cada 25 años.

Sixto IV reguló estos períodos disponiendo además que, mientras se celebra el Jubileo en Roma, no se pudiesen ganar indulgencias fuera de la Ciudad Eterna. Después de celebrado el Año Santo en Roma, el Papa con una nueva Bula lo suele extender para todo lo restante del mundo en el año siguiente, para los fieles que no han podido concurrir a lucrarle en la Ciudad Santa. El Jubileo para el año actual, 1925, lo promulgó nuestro Santísimo Padre, el Pontífice reinante, Pío XI, por la Bula *Infinita Dei misericordia* el 29 de Mayo de 1924.

### Apertura de la Puerta Santa

Es la especial y solemne ceremonia que usa la Santa Iglesia, y tuvo lugar en Roma el día 24 del pasado Diciembre, a la hora de Vísperas, para dar a conocer que ha comenzado el Año Santo. El Sumo Pontífice, acompañado de los Emmos. Cardenales, Rvdmos. Obispos y de toda su Corte, con todo el aparato de grandiosa Majestad que la Iglesia suele desplegar en las grandes solemnidades, abre en la Basílica Vaticana la Puerta llamada Santa, que había permanecido tapiada desde el fin del Jubileo anterior,

dando a entender que ha comenzado ya el Año del Jubileo. Los Emms. Cardenales Arciprestes de las tres Basílicas de San Pablo, San Juan de Letrán y Santa María la Mayor, abren también en estas iglesias la respectiva Puerta Santa, para significar con este símbolo que, durante el Año Santo, la Iglesia abre las puertas de la indulgencia, de las gracias y del perdón.

A fin de poder lucrar gracias tan extraordinarias y para los demás fines que se propone el Sumo Pontífice con la celebración del Año Santo, el Papa invita a todos a la enmienda de la vida; quiere que cuantos puedan vayan a Roma, donde está el Vicario de Jesucristo, a fin de que aun sensiblemente se reconozca la unidad de la Iglesia; y exige finalmente que, para conseguir las gracias del Jubileo, se den los fieles más a la piedad, a la penitencia, a la caridad y a la práctica de todas las virtudes; que confiesen, comulguen y oren con más frecuencia y con mayor fervor.

### Esenciales intenciones del Papa en el presente Año Santo

Aunque en otras ocasiones el Sumo Pontífice sólo pide en general que oremos por sus intenciones, sin declarar cuáles sean éstas, en el presente Jubileo ha querido manifestarnos tres intenciones especiales que mucho le preocupan, y deben preocuparnos a cuantos nos preciamos de ser hijos fieles de la Santa Iglesia.

La primera es la paz europea, que no la hay ni la podemos esperar de las convenciones humanas, y solamente nos puede venir de Jesucristo, Príncipe de la paz. La segunda es la vuelta a la Iglesia de todos los herejes y cismáticos, la cual, aunque se ve alborear por haber desaparecido algunos obstáculos que a ella se oponían, todavía está lejana. La tercera, en fin, es el feliz arreglo de las cuestiones de Palestina, para que se ordenen de manera que no perdamos los católicos los santísimos derechos que tenemos en la tierra de Nuestro Señor Jesucristo.

### Todos a Roma

El Papa nos invita diciéndonos: «Os llamo e invito a todos amantísimamente a Roma, para que ganéis todos estos tesoros de gracia que pone la Santa Madre Iglesia a vuestra disposición.»

Vayan, pues, a Roma, todos los que puedan ir personalmente, respondiendo así a la amorosa invitación de nuestro Padre común, y con el fin de gozar de tantas gracias y consolar a nuestro

amantísimo Padre el Papa Pío XI. Con ello darán a la faz del mundo entero una prueba de amor al Vicario de Cristo en la tierra, a la vez que el sublime espectáculo de la vitalidad de la Iglesia Católica.

Los que no puedan visitar personalmente al augusto Pontífice reinante, vivan con mayor santidad, rueguen con más fervor y rueguen en especial por las tres intenciones particularmente recomendadas por el Papa.

---



---

## Pagando deudas

Entre las muchas que tenemos contraídas con nuestros lectores y bienhechores amadísimos, y que quisiéramos poseer un caudal de inmensa gratitud para pagarlas cumplidamente, está la que contrajimos en el número anterior de nuestra Revista.

Al hacer la reseña de la velada necrológica en honor del llorado P. Ferrís (e. p. d.), dimos solamente los nombres de los leprositos y leprosititas que pronunciaron algún discursito, prometiendo dar en el número próximo el texto íntegro de los mismos.

Hoy pagamos gustosos la deuda entonces contraída, y queremos pagarla con creces, repitiendo también los tiernísimos pensamientos que a manera de suavísimas flores, depositaron sobre la esclarecida figura del P. Carlos, honrando su memoria.

Así podrán los lectores de «Fontilles» saborear de nuevo y poseer en un sólo número de la Revista el texto íntegro de una velada íntima y como de familia, en la cual, si el P. Ferrís resultó honrado y esclarecido, sus hijos espirituales, los leprosos y leprosas de Fontilles, se mostraron amantes y agradecidos a tan caritativo Padre.

### Velada Necrológica que los enfermos de Fontilles dedican a la memoria de su querido P. Carlos Ferrís, S. J.

#### Discurso primero

:-: Damián Fornés

Antes de principiar mi humilde y sencillo discursito, saludo respetuosamente al Excelentísimo y Rvdmo. Sr. Arzobispo, a los Rvdos. Padres y a todos los señores que asisten a este acto.

E! 4 de Noviembre de 1924. ¡Padre Carlos! ¡Qué triste, qué cambiado hemos encontrado vuestro día en este año!

En los de atrás, muchos fueron ellos, todo eran felicitaciones sinceras, oración y comuniones fervorosas, regocijo y cantos alegres, que eclipsaban el dolor, que el Señor nos da por compañero en esta vida.

¡Bendito sea Él y bendito seáis vos! Bendito Él que os envió para nosotros, con misión caritativa, y bendito seáis vos, que según sus divinas trazas la cumplisteis fielmente.

La horfandad nos entristece y rodea no menos que, cuando niños todavía, la muerte separó de nuestro lado a nuestros padres, y la que del mundo al presente forzosamente nos aísla; vos suplíais ambas, con vuestro corazón, vuestra presencia y caritativo sacrificio; una vez más nos hemos encontrado solos en el mundo a vuestra muerte, pues vos llenabais para nosotros sus hondos y dolorosos vacíos, y una vez más, y es la tercera, nos hemos visto abandonados. ¡Cruel destino! Acatamos resignados los santos designios de la Providencia; no gozamos ya de vuestra mirada compasiva y de vuestra palabra que siempre fué para nosotros bálsamo confortable; pero con este sencillo y sentido acto necrológico, entendemos nosotros, tesoro vuestro, y vuestros hijos y también vuestros hermanos teneros siempre presente, y que después a su hora nos conduzcáis a vuestro lado para vivir siempre unidos.

Escuchad ahora, señores todos y compañeros, el deseo de este antiguo y agradecido admirador de nuestro buen P. Carlos Ferrís; que logre yo comunicároslo y os entusiasmeis para lograr conseguirlo, pues sería según me parece el mejor tributo nuestro hacia él, y no dudo que también resultaría en alivio y consuelo para nosotros en nuestros momentos difíciles.

Tengo entendido que allá fuera de nuestro recinto, y apoyado el proyecto por corporaciones, entidades católicas y alguna Diputación, se piensa traernos tallada en mármoles o en bronce la figura de nuestro caritativo y cariñoso Padre Carlos; eso y algo más deben hacer los que puedan para honrar a nuestro bienhechor, pero sería aún muy poco esto para nosotros; frío como un mármol a nuestra vista y duro como un bronce para nuestro corazón resultaría el monumento a su virtud, mientras no consigamos adquirir y custodiar sus venerandos restos con nosotros.

Unámonos todos en fraternal y sentido ple-

biscito; el reconocimiento y la gratitud para con él a ello nos obliga; pidámoslo a Dios en nuestras oraciones y no cejemos con nuestras fuerzas hasta lograrlo. ¿Qué os parece la idea? Creo interpretar el sentimiento y parecer de todos, y así, esto pedimos todos nosotros que tanto hemos recibido del Padre Ferrís.

Que un día, cuando cumplido esté lo estrictamente legal, y sus despojos hayan satisfecho a nuestra común madre la tierra la ley impuesta por el Criador, nos traigan sus restos y los depositen aquí y los entreguen a los leprosos que fueron las prendas más amadas de su corazón mientras vivió. Después de nuestras oraciones y sufragios, nada puede ser tampoco más grato para él; quizás no todos los presentes podamos entonces recibirle y escoltarle, pero ciertamente será la mejor herencia y recuerdo que a nuestros sucesores dejemos; y como alma que fué de todo esto mientras vivió, mejor podría entonces desde el cielo y con nosotros seguir aumentando el bien que ha hecho y velar paternalmente por sus queridos leprosos.—He dicho.

### Discurso segundo

:-: Francisco Pastor

Excmo. y Rvdmo. Sr. Arzobispo; Reverendos Padres y señores:

Después de lo que acaba de decir mi compañero de infortunio, no me resta nada que decir, sino que afirmarme más y más en sus pretensiones de que el Padre desde la gloria, como creemos se hallará, siga pidiendo a Nuestro Señor por todos, enfermos y sanos, con el fin de conseguir bienes espirituales y temporales; pues si en esta vida mortal adquirió tantos beneficios, mucho más se los dará ahora que está gozando de la eterna gloria.

Y digo, señores, eterna gloria, porque estoy seguro que un hombre tan grande, un apóstol de la caridad como era el Rvdo. P. Carlos Ferrís, era muy merecedor de tan grande recompensa; porque como dice la Sagrada Escritura, «un vaso de agua dado a un pobre, por amor de Dios, tendrá su recompensa en el cielo».

¿A cuántos vasos de agua equivalen los beneficios que hemos recibido todos los enfermos que por este Sanatorio hemos pasado, sacándonos del desamparo del mundo que no nos quiere?

¿Y las almas de los enfermos que de no haber venido a Fontilles se hubieran condenado y aquí se habrán salvado, además de las que por el mundo habrá sacado de las penas del infierno?

Pues por todas estas obras meritorias y muchas más que todos conocemos, creemos y deseamos que si reúne los requisitos legales para su elevación a los altares, se le abra proceso de información, si así lo creen conveniente nuestro dignísimo Prelado, los Rvdos. Padres y demás señores que tengan que intervenir en ello.

Además, que si sus Superiores pueden y cuando las leyes lo permitan, deseáramos que su cuerpo fuese trasladado al cementerio de Fontilles, como era su deseo en vida de morir en este Sanatorio; y ya que no ha podido ser por su larga y penosa enfermedad, por lo menos que tengamos la dicha de tenerle entre nosotros.

Y por último doy las más expresivas y respetuosas gracias a nuestro Rvdmo. Prelado, Rvdos. Padres y demás señores por haber asistido a todos cuantos actos hemos celebrado en sufragio del alma del P. Ferrís, y a memoria de su nombre. Requiescat in pace. Amen.

### Discurso tercero

:-: Jaime Cerisuelo

Excmo. y Rvdmo. Sr. Arzobispo; Reverendos Padres y señores:

Hace siete años conocí a nuestro inolvidable Padre Ferrís en mi pueblo natal dando una Misión. En alguna de sus pláticas, habló algo de lo que era el Sanatorio de Fontilles para los enfermos de lepra; como por desgracia mi cuerpo estaba atacado de tan terrible mal, parece que mi corazón se estremeció al pensar cómo sería esto, tanto para el bien corporal, como espiritual de los enfermos.

Ved aquí, cómo hace siete meses me decidí a venir para cobijarme a la sombra de cuanto encierra este santo Sanatorio, encontrando que todo es mucho más grande y suntuoso, tanto para la salud del alma, como para la del cuerpo, pues nada nos falta para que el enfermo dentro de la desgracia, encuentre un gran alivio y un gran bien.

¿Y aún tendremos valor, mis queridos compañeros de infortunio, de olvidar a nuestro buen Padre Carlos?

¿Despreciaremos esta fuente de aguas vivas, que son los Sacramentos que en nuestras casas no podíamos gozar de ellos, porque el mundo nos apartaba, y gracias a la caridad y celo del Padre Ferrís nos podemos aprovechar?

Yo creo, amados hermanos, que no olvidaremos los buenos consejos que en sus exhorta-

ciones nos daba; como también las de sus dignos sucesores; y como creemos que el Padre estará en el cielo, no dejará de rogar ante la Divina Majestad de Dios: que todos los habitantes de esta santa casa, como también el Excmo. y Rvdmo. Sr. Arzobispo, los hermanos en religión del P. Carlos, su familia, los señores de la Junta y los bienhechores, nos podamos ver todos reunidos en la eterna mansión de la gloria.—He dicho.

### Discurso cuarto

:-: Félix Sarrión

Al difunto Padre Ferrís, de la Compañía de Jesús: Los que le conocisteis, los que sabéis qué dulce intimidad nos unió aquí en la tierra, nada os extrañará que al escribir estas líneas, pena muy intensa embargue mi alma, tristes sollozos suban a mi garganta y un raudal de lágrimas derramen mis ojos.

¡El Padre Ferrís ha muerto! Al saber la fatal noticia, tuve una de las impresiones más grandes de mi vida. Se fué..., se fué el Padre queridísimo que con su bondad exquisita, su modestia, su caridad, su bellissimo carácter, espejo de su delicada conciencia y su pureza de alma, llenaba este Sanatorio de bienes; se fué para no volver el Padre modelo, entusiasta propagador de las penas de los leprositos, atento, discreto, delicado, dejando un recuerdo imborrable entre superiores, bienhechores y enfermos; durmióse dulcemente en el destierro para despertar en la verdadera patria, el Padre piadoso que nos edificó con su piedad sólida este Sanatorio para refugio de nuestra desgracia; marchóse, sí, marchóse para no volver, rompiendo las caritativas relaciones que reinaban entre él y nosotros; todo terminó.

Pero ¿qué digo? no, no; que los que se aman en el Señor, se aman eternamente. Padre queridísimo ¿no es cierto que nuestra amistad tan pura, tan santa, tan de Dios, es hoy más íntima aún que cuando estabas en el mundo?

Ah, sí, sí; ya que el Corazón Sacratísimo de Jesús quiso que trocases el destierro por la patria, recuerda allí a los que tanto amaste en la tierra; mitiga el dolor de tu afligida madre, consuela a tus queridos hermanos y sé el ángel tutelar de los enfermitos de Fontilles, alcanzando para cada uno de tus enfermos celo incansable para la salvación de las almas y la dicha de morir tan santamente como tú has muerto. Así sea.—He dicho.

**Discurso quinto**

:-: Inés Sarrión

Excmo y Rvdmo. Sr. Arzobispo y Reverendos Padres de la Compañía de Jesús:

Confiados con la paternal ternura que nos demuestran, nos tomamos la libertad de pedirles un gran favor. Deseamos poseer los restos mortales de nuestro insigne fundador.

Aquellos miembros que tanto se fatigaron en procurarnos todo el bienestar posible, hallarían muy buena acogida a la sombra de la cruz de nuestro humilde cementerio, rodeado de aquellos hijos que tanto le amaron en vida y que murieron en el Señor.

Confiamos que será elevado al honor de los altares este santo religioso por las virtudes que practicó en grado heróico, y el Señor se complace en ensalzar a los que se humillan y en glorificar a los que no buscaron en todas sus empresas más que la gloria de Dios. No dudamos que V. E. y V. R. satisfarán nuestros deseos por lo que nos quedaremos sumamente agradecidos.

**Discurso sexto**

:-: Elodia Gregori

En lo que me afecta decirles del Padre Carlos Ferrís en estos breves momentos, esto va escrito junto con el sentimiento de esta enferma.

No podré describir la impresión que me produjo su irreparable pérdida. Deseando mostrarme agradecida a nuestro respetable Padre, voy a recorrer lo que más me admiraba de su buen corazón.

Sabido es de todos los que presentes están en esta solemne función, lo que ha sido nuestro Rvdo. Padre para los que, separados de la sociedad, estamos bajo este hogar, amparados por su grande misericordia. Él se desvelaba en recorrer el mundo, y lo recorría con gran afán en busca de socorro para sus enfermitos, para que nada nos faltase; en cambio, sabemos muy bien que tuvo que pasar muchos disgustos, porque iba en busca de limosnas para sus hijos queridos. Toda clase de atenciones ponía nuestro buen Padre (q. e. g. e.) para estos inválidos, a fin de que nada les faltase.

Es innumerable el agradecimiento que siente mi corazón en estas breves momentos, para poner esto en conocimiento del Excmo. Sr. Arzobispo y del Rvdo. P. Rector, como igualmente del P. Vilariño y los que les acompañan y aquí presentes están.

¿Cómo he de olvidar yo al Padre Carlos,

y menos sabiendo que los dos éramos bautizados en la misma Parroquia de Albal? Para no hacerme larga, concluyo para no cansar a Sus Reverencias; sólo me resta decirles a todos que disimulen de las faltas que hayan encontrado en este escrito.

Siente en el alma, esta pobre enferma, la pérdida de nuestro llorado Padre, y les doy mi sentido pésame a los Rvdos. Padres de la Compañía de Jesús.—He dicho.

**Discurso séptimo**

:-: María Luz Martín

A nuestro dignísimo Prelado, a los Reverendos Padres Jesuitas, al Padre Vilariño y a todos los demás que les acompañan.

Bien venido, Padre de todos amado. Siempre has sido muy esperado, pero hoy como nunca, porque nunca como ahora teníamos necesidad de tu visita. Necesitamos a nuestro lado almas que de veras nos amen, nos consuelen y se sacrifiquen por nosotros, como nos amaba, nos consolaba y se sacrificaba nuestro amadísimo y nunca bastante llorado Padre Carlos. Hace un mes que dejó este destierro; el Corazón de Jesús, a quien sirvió con toda su alma y con todas sus fuerzas, se lo ha llevado, para darle la recompensa tan justamente merecida. Sabemos que ya no sufre en este valle de lágrimas, que no pasa pena por sus pobres leprosos, que no tiene que pasar por tantas humillaciones como pasaba para que nada nos faltara a sus hijos muy queridos; sabemos que está gozando de una vida mejor, de la verdadera vida, de la que él tantas y tantas veces nos hablaba; sí, todo eso lo sabemos, pero sentimos el vacío tan grande que ha dejado, y pensando en que ya no le veremos más por su querido y hermoso Fontilles, nos llenamos de pena. Pero nos consuela el saber que no nos ha dejado huérfanos; mientras vela por nosotros desde el cielo, nos ha dejado en su lugar a nuestro muy amado P. Vilariño. Todos sabemos cómo estos dos grandes apóstoles de la caridad trabajaron como si fuesen una sola alma, con el mismo interés y por la misma causa. Por esto el P. Carlos no ha muerto; si su grande alma está en el cielo, quedó a la par en la tierra nuestro P. Vilariño; él seguirá pasando penas y sufriendo humillaciones, para que de nada carezcan sus queridos enfermos.

Confiamos en que de hoy en adelante no solamente hará lo que pueda como lo hace, sino que seguirá protegiendo esta santa casa como

si fuese su fundador; así se lo pedimos al Señor que siga siendo nuestro amigo mientras viva.

Tenemos también otra grande alma en quien confiar, el Rvdo. P. Iñesta, Rector del Noviciado de Gandía, y por lo tanto de esta santa casa; sabemos que es muy amante de los enfermos, y que siendo Provincial trabajó con grande empeño por el engrandecimiento de esta su casa; por lo tanto esperamos nos atenderá en todas nuestras necesidades, siempre que sean justas.

Nos ha dejado también el P. Carlos a nuestro amadísimo Prelado; sí, ha dejado a esta pequeña grey al amparo de tan amoroso Padre y Pastor, que en poco tiempo ha querido visitar dos veces este Sanatorio, demostrando con esto el amor que nos profesa; y en fin, nos ha dejado a toda la insigne Compañía de Jesús, cuyos hijos se interesan por este puñado de desechados de la sociedad, sí, pero no de los grandes corazones de los hijos de S. Ignacio de Loyola.

Las gracias más rendidas para todos, pues todos nos animan y ayudan a subir la escabrosa y penosa cuesta de nuestra vida; gracias a los que viven más unidos con nosotros, para nuestro querido P. Calbet, para D. Joaquín Ballester, para las Juntas de Patronos y de Gobierno, para todos los que han querido honrar la memoria de nuestro llorado Padre Ferrís, para todos los bienhechores; en fin, para todos los que nos sirvieron y nos sirven de Cirineo, nuestro más profundo agradecimiento; por todos rogamos y pedimos al Sacratísimo Corazón de Jesús que nos los guarde largos años, llenos de salud y gracia, hasta que nos llame de este triste destierro a gozar todos juntos de su santa gloria.— He dicho.

### Al Padre Carlos Ferrís

:-: Paquita, la Andaluza

Ya se murió nuestro Padre  
El Señor se lo llevó,  
Ya consiguió la gran dicha  
De estar gozando de Dios.

Padre, pida muchas gracias  
Por todos sin excepción  
Bendice el Sanatorio  
Que la limosna fundó.

Pide que nos dé paciencia,  
Que nos dé resignación,  
Y siempre pensemos, Padre,  
En la Pasión del Señor.

Nosotros no te olvidamos,  
Ni podremos olvidar  
Por tu corazón tan bueno  
Y por tu gran caridad.

Ya que tanto en vida hacías  
Por tus amados enfermos,  
Ahora esperamos todos  
Tu bendición desde el cielo.

Pídala, Padre querido,  
Que así la conseguiremos.  
No olvides los bienhechores  
Ya que son nuestro sustento.

Y la Madre y las Hermanas  
Que nos cuidan con esmero,  
Reciban la eterna gloria  
En la mansión de los cielos.

Ruega mucho por nosotros,  
No nos dejes sin consuelo.

### Batalla de Flores

Padre amado: Tú brillarás más que la luz del firmamento, y que las estrellas por toda la eternidad, porque enseñaste a muchos la justicia y la virtud.— *Juan Soler*.

Con tu gran confianza en la Divina Providencia fundaste este Sanatorio, y los enfermos de todas las generaciones bendecirán tu nombre, Padre amado.— *Feliset*.

Padre amado: A la Virgen de Fontilles nos diste por Madre y consuelo; haz que vivamos contentos bajo su patrocinio.— *Milagret*.

Padre amado: Muchas veces nos decías que querías que Fontilles fuera un plantel de santos; ayúdanos a realizar tus deseos.— *Teresa Gábar*.

Padre amado: Tú que tanto amaste a nuestro Prelado, no le olvides ahora que estás en el cielo; sé su intercesor y su apoyo.

Padre amado: Tú practicaste la caridad en grado heroico; haz que en los moradores de Fontilles no haya más que un sólo corazón y una sola alma.

Padre amado: Proteje especialmente a los miembros de las dos familias que tanto amaste en la tierra: la corporal, en cuyo seno viste la luz del firmamento, y la espiritual, la Compañía de Jesús, en la que abriste los ojos para ver los resplandores del cielo.— *Cándida Calatayud*.

Don Joaquín Ballester es el segundo fundador y el que compartió contigo las fatigas de la fundación; hazle participante, cuando deje esta vida, de la gloria que tú gozas.— *Carmencita*.

Padre amado: Tú siempre nos inculcabas la gratitud con nuestros bienhechores; ahora que estás tan cerca de la Tesorera de las gracias, la Santísima Virgen, lleva a feliz término tus deseos, y que la Virgen de Fontilles les guíe en la ingrata travesía de la vida.— *Pilar Ibáñez*.

Padre amado: Tú que tanto realizaste el carácter sacerdotal con tu celo apostólico y con la santidad de tu vida, haz que todos los sacerdotes sean antorchas que iluminen a las almas que se hallan en las tinieblas del pecado, y que lleguen a gran santidad.—*Carmen Pastor.*

Padre amado: Tú eres el apóstol valenciano y un timbre de gloria para el Palacio de Gandía y para Fontilles; tu caridad se ha acrecentado en el cielo; por lo tanto haz que experimenten nuestros Superiores lo mucho que puedes ante Dios; alcánzales muchas bendiciones.—*Isabel Palomares.*

## El mes de Diciembre en Fontilles

### Continúa la crónica de Noviembre

En la Revista del mes pasado, amadísimos lectores y bienhechores nuestros, les dijimos que no habíamos terminado de escribir las noticias todas, y que en este mes de Diciembre las terminaríamos, si el Niño Jesús nos ayudaba. Vamos allá.

Las primeras palabras de nuestro pobre articulito son dar las gracias de lo más íntimo de nuestros corazones de las limosnas que a Fontilles han mandado para nuestros leprositos. ¡Oh, Dios mío, cuánta caridad reina aún en el mundo! Pues hay pobres y ricos que conociendo a estos pobres leprosos, les mandan socorros de una manera o de otra. Bien quisiéramos poder ir en persona a casa de cada uno de ustedes para darles las gracias y besarles las manos con que obraron la caridad, pero no podemos y se las damos desde aquí, lo mismo a los pobres que a los ricos. A los ricos por lo mucho y a los pobres por lo poco, porque bien sabemos el grande sacrificio que hacen de desprenderse de las muchas cosas que necesitan, por mandarlo a este Sanatorio para los leprositos.

Nosotros, las limosnas que nos mandan las vemos escritas en la Revista, y como las listas que figuran en ella tienen que andar siempre con algún retraso, no podemos darles las gracias a ustedes a su debido tiempo.

### Una carta singular

El mes que viene, Dios mediante, tendremos el gusto de escribir al cielo una carta dirigida al Rvdo. P. Carlos, para decirle que la Divina Providencia no nos abandona. Le diremos las

limosnas que hemos recibido durante su ausencia, y él se alegrará mucho viendo que después de muerto siguen ustedes acordándose de los pobres leprosos de Fontilles. En fin, le diremos muchas cosas, de las que se regocijará en gran manera; y como es santo, figúrense ustedes las gracias que de Dios alcanzará para todas las personas que favorecen el Sanatorio que él fundó a costa de tantos trabajos.

### La despedida del Sr. Arzobispo

Pues bien, amadísimos lectores nuestros, en la Revista del mes pasado, habíamos quedado a la puerta de la hospedería de Fontilles a darle la triste despedida a nuestro amadísimo Prelado, el Sr. Arzobispo de Valencia, Pastor y Padre bondadosísimo de todos los habitantes de este otro mundo. El auto ya hacía rato le esperaba, pero él, sin poder irse. ¿Saben por qué? Porque estaba como aprisionado con grillos y cadenas por el lazo del amor, pero un amor puro, un amor santo, amor que practican los que como él tienen la caridad de Cristo. «Yo me voy, nos decía, yo me voy, pero no os dejo solos; aquí os dejo por unos días a vuestro Padre Vilariño, que también os ama con todo su corazón; y también os dejo al Padre Calbet, que os quiere tanto como a las niñas de sus ojos». Y dándonos otra vez su santa bendición a todos, se metió en el auto y se fué, diciéndonos *adiós* hasta que se perdió de vista.

### El Padre Vilariño en Fontilles

Dirán algunos ¿quién será este Padre Vilariño que tanto ruido hace en el mundo y sobre todo cuando entra en el valle de Fontilles? Yo les diré: el Padre Vilariño es un hombre que por todas partes que va, va dando voces, va gritando, porque le parece a él que todas las gentes están dormidas y las quiere despertar para que vean y oigan quién es Dios, para que le conozcan todos, y conociéndole le amen, y amándole les abra un día las puertas de la eterna gloria. Pues cuando este Padre viene a Fontilles, a todos nos encuentra despiertos, y bien despiertos, y antes que llegue aquí, le armamos un ruido soberano; a veces tiene que taparse los oídos de tanta música, de tantos cantos, de tantos versos como estos leprositos le hacen; menos este año que, por estar todos de luto y el haber venido de noche, hemos guardado silencio, por respeto a nuestro difunto Padre Ferris.

Otros años, cuando el Padre Vilariño venía a Fontilles, nosotros le hacíamos las fiestas a él

en obsequio a los bienhechores de Bilbao. Este año fué al revés. Este año nos las hizo él a nosotros, y las ha sabido hacer muy bien. Tuvimos la dicha de tenerle en Fontilles siete días, que fué un milagro, porque siempre parece un revolvin, corriendo de un lado a otro, buscando almas para Jesucristo. ¿Qué les parece que habrá hecho en los siete días que estuvo aquí? Pues hizo muchas cosas, solo que yo no las sé decir. Pero les diré que todos los días nos hacía grandes funciones de iglesia con Exposición Mayor, todas las luces encendidas, y unos sermones muy bonitos; supongo que serían como los que haría San Pablo o San Francisco Javier, porque era cosa que al escucharle era como encenderse uno en amor de Dios.

Luego que el Padre Vilariño salía de la iglesia, empezaba a hablar con todos los enfermitos que le quieren con delirio, porque es tan bueno, y con ellos sube y con ellos baja a los pabellones y enfermerías, jardines, comedores, en fin, por todas partes.

A los pocos días de estar aquí, nos dijo que nos iba a hacer una rifa. Pensábamos nosotros que sería alguna pelota, algún rosario o alguna cosita de las que nos suelen mandar. Pero, ¡qué sorpresa, Dios mío, han tenido los enfermos y todos nosotros! Varias modistas de Bilbao se han reunido y han hecho una colecta para llenar un gran cajón de muchas cosas y mandarlo por el Padre Vilariño para estos pobres leprosos; y el Padre, lleno de contento, llegó a Fontilles con él, y cuando los enfermos no lo vieron, mandó a las Hermanas y a las auxiliares que lo numeraran todo y lo colocaran encima de las mesas del comedor de las mujeres, que es muy grande.

A las cuatro de la tarde ya estaba todo arreglado. El P. Vilariño y el P. Calbet, en compañía de los leprositos y leprosititas, entran en el comedor a la grande rifa. Cuando éstos ven delante de sus ojos tanta cosa, se llenan de admiración. La rifa duró hora y media, y de esto no hablamos más porque sería no terminar nunca, y lo que resta hablar del P. Vilariño lo dejaremos para otra vez, por no alargarnos tanto; pero aquí que no vuelva el Padre si no me trae el alambre y las hojas que le encargamos para hacer ramos de flores.

### No nos quedamos huérfanos

Aunque se fueron el Sr. Arzobispo, el Padre Rector de Gandía y el P. Vilariño, nuestros leprositos no se han quedado huérfanos, gracias

a Dios. Les ha quedado otro Padre, el Padre que vive en Fontilles y pasa con ellos la vida y les acompaña siempre en sus penas y en sus alegrías, les confiesa, les comulga, les asiste en el trance de la muerte y no les deja de la mano hasta el último suspiro. Si ellos sufren, él sufre; si ellos gozan, también él goza. Sus deseos son que todos sean santos y santas, y para eso todos los días les predica y les enseña a orar y a ejercitarse en las cosas de la santa virtud. No les deja pasar con todo lo que ellos quieren, no, porque entonces no sería buen Padre. Con prudencia les reprende cuando les ve algún defecto, y así les enseña el modo de ser muy buenos, y no sólo buenos, sino santos, como algunos lo son.

El Sr. Administrador también les quiere mucho y hace todo lo que puede para que en lo corporal nada les falte, y si alguna vez les riñe también es por el bien de ellos.

También la Madre Superiora y las Hermanas procuran por ellos todo lo que pueden en la limpieza de la comida y en todo lo que tienen a su cargo.

Pero estos enfermitos y estas enfermitas todo se lo merecen, porque son muy buenos, muy obedientes, muy laboriosos y muy sufridos; siempre están los pobrecitos llenos de dolores y de penas, y siempre se les ve con la sonrisa en los labios, como si no tuviesen nada. Les decimos de veras a nuestros amados lectores que damos por muy bien empleado el haber dejado todas las cosas del mundo por vivir en compañía de estos enfermitos.

### Visita y Ejercicios

El H. Julián, de la Compañía de Jesús, que reside en el Noviciado del Palacio del Santo Duque de Gandía, ha venido a Fontilles con el Rvdo. P. Ministro, y los dos han estado unos días en esta hermosa soledad. El P. Ministro pasó los días dando los Santos Ejercicios a las chicas auxiliares de este Sanatorio, y el H. Julián pasó los días contemplando y admirando las muchas maravillas que Nuestro Señor ha obrado en este apartado rincón del mundo.

### Una carta de felicitación

Esta carta que vamos a escribir ahora es de una señorita que este verano pasado vino a Fontilles a pasar una temporadita con nosotros. Gustaba mucho esta señorita de tratar con nuestros leprositos y leprosititas, y en lo poco que estuvo aquí, vió en ellos tantos rasgos de

santidad, que se quedó admirada. Y cuando regresó a su casa, en compañía de su querida madre, todo le parecía poco para mandarles, porque los llevaba a todos grabados en su corazón. Como esta señorita se llevó la idea de que estos enfermitos de Fontilles eran tan buenos, pensó en felicitarles a todos en el día de Todos los Santos, y les escribió esta carta:

«Las Franquezas, 1.º de Noviembre de 1924.

A los simpáticos y cariñosos enfermitos de  
Fontilles

Inolvidables y siempre queridos enfermitos en Jesús: Son tan gratos los recuerdos que conservo de la feliz temporadita que pasé a vuestro lado, que si hubiese de seguir los impulsos del afecto espiritual que me merecisteis, os cansaría con mis pesados y frecuentes escritos. Ya que el amor desea comunicarse con los que ama, vosotros no ignoráis que os amo de verdad, dado lo buenos y pacientes que sois, y dado a lo mucho que amáis a Jesús con vuestra heroica constancia en sufrir por Él.

La fiesta de hoy, Todos los Santos, es muy simpática para todos cuantos con la gracia de Dios, sin la cual nada seríamos ni valdríamos, esperamos ocupar un sitio en la gloria al lado de los dichosísimos celestes moradores; pero para vosotros que estáis de lleno en el camino que conduce a esa gloria, supongo que esta fiesta será de un regocijo sin igual, pensando que pronto esas llagas y manchas serán esplendorosos brillantes de luz que nos ofuscarán a todos y que os colmarán de una felicidad interminable.

Sí, queridos enfermos, debéis regocijaros, pues nuestro gozo en el cielo estará en proporción a lo que en la tierra nos hayamos sacrificado por Dios; y vosotros en este sentido estáis a la cabeza de los que peregrinamos por este destierro. Por esto he querido hoy escribiros, pues como de muchos de vosotros no sé el nombre, y de otros, aunque lo sepa, cumpliría muy mal, por causa de mis ocupaciones, aprovechando la festividad de hoy para felicitaros a todos, convencida de que aceptaréis con cariño mi pobre felicitación, llena de buena voluntad, y de inmensos deseos de felicidad para cada uno de vosotros.

Que sigáis siendo muy buenos y no me olvidéis en vuestras fervientes oraciones, que yo no os olvido. Mamá también os saluda y felicita y me llama hermana vuestra.

*Antonia María*

## Crónica de Diciembre

Al principio hemos puesto «El mes de Diciembre en Fontilles», pensando que nos cabrían en este articulito las noticias que faltaban del mes de Noviembre y luego las de Diciembre, y hasta ahora no hemos podido escribir más que las primeras. De las segundas vamos a decir algo, y lo restante lo dejaremos para el mes de Enero.

### Las fiestas

La primera que hemos de nombrar es la hermosa y simpática fiesta que en Fontilles hemos tenido el día de la Virgen Inmaculada. Ya pueden suponer cuán solemnemente la celebraríamos tratándose de una fiesta tan grande y habiendo en Fontilles congregantes tan fervorosos.

El primer viernes y las hermosas pláticas de los Santos Evangelios que el Padre José Calbet nos explica los domingos, son también fiestas que nos llenan de fervor.

Dejemos a los bonitos canarios que han regalado a nuestros leprositos que canten alegres en sus bonitas jaulas, y a las ovejitas y corderitos, que también les han regalado, que pazcan tranquilos en nuestras cercanas campiñas. Dejemos a los naranjos que maduren su rico y dorado fruto, y a los almendros que broten sus encantadoras flores. Dejemos a los leprositos y leprositas ensayar lindísimos villancicos para el día de Nochebuena, para cantarlos en el portal de Belén al Niño que hemos de ver echadito en unas pobres pajitas y llenito de frío por nuestro amor. ¡Oh, qué contentos y regocijados vemos a nuestros leprositos, porque saben muy bien que es el Niño Jesús el que nace ese día de Nochebuena, y nace cuando todos estamos en la iglesia esperándole con los corazones bien dispuestos para recibirle! ¡Benditos sean María y José, que tuvieron la dicha de besarle y adorarle! El Padre nos lo da a todos nosotros para que también nosotros le abracemos, le besemos y le llenemos de tiernísimas caricias, aunque no le podamos acariciar a Él mismo en persona.

### Esperando la Lotería

El Sr. Administrador estaba esperando a ver si le tocaba la Lotería para hacer muchas compras, pero tampoco este año le ha tocado. Así que, si la caridad no le manda el dinero que necesita para las compras, le vamos a ver triste todo el invierno.

*La Mondadora* dice que si le hubiese tocado a ella, hubiera llenado toda la cocina de puche-

ros, cazuelas y jarros, y hubiera comprado un reloj que tocara el *Ave María*, o si no sabía tocar el *Ave María*, que tocara alguna otra música.

Se despide de todos hasta el otro mes,

LA MONDADORA DE PATATAS

## NOTAS CLÍNICAS

### Otro enfermo curado en Fontilles

En Noviembre, hemos dado de alta a Daniel Guerri.

He aquí la historia clínica de este sujeto: Daniel Guerri Sirera, de 27 años, natural de Murla (Alicante), ingresó en Fontilles el 14 de Mayo de 1921; ha vivido siempre en Murla, excepto el tiempo del servicio militar prestado en Barcelona; no se ha relacionado con leproso; en su familia asegura que no ha habido leproso; sus padres y abuelos son todos de Murla. El mal actual empezó por llamaradas congestivas en la cara, enrojeciéndola toda hasta los ojos; más tarde, en las piernas, manchas rojas. Al ingresar en Fontilles, no presenta ulceraciones; en ambas piernas (antero-inferior) anestias y en muñecas; coriza; en cejas y pierna y en antebrazo, lepromas dérmicos.

*Diagnóstico:* Lepra mixta o completa. En moco nasal, abundantes y característicos bacilos Hansen.

*Tratamiento:* Antileprol, baños calientes jabonosos, duchas nasales.

En Julio de 1921, nótase mejoría en respiración y aspecto; hasta entonces toleró perfectamente las cápsulas de chaulmoogra.

En Abril de 1922, notó pesadez en el estómago, mareos, síntomas de gastritis e intolerancia por el aceite.

En Diciembre de 1922, se le practicó la primera inyección muscular de 2 c. c. de esteres Bayer Antileprol.

Día 1.º de Enero de 1923: 3 c. c. Antileprol, inyección muscular.

Día 8: 4 c. c. Antileprol, inyección muscular.

Después, sin interrupción, se le dan de 5 c. c. cada una, todas las semanas inyección muscular de Antileprol, hasta 29 inyecciones.

Después de un mes de descanso y sin abandonar el tratamiento higiénico y con excelente aspecto, se le administran inyecciones de Epar-

seno semanalmente de 1 c. c. hasta 12, la última el 30 de Diciembre de 1923.

En Enero de 1924, comienza de nuevo, en vista de lo bien que digiere, a administrarse el Antileprol por la boca, del que con algún descanso, sigue todo el año, tomando alrededor de 10 cápsulas diarias (de 50 c. c. cada una).

En el mes de Noviembre se buscan bacilos en el moco nasal, sin encontrarlos en ninguna de las repetidas investigaciones. Al inspeccionarlo, se notan en ambas piernas induraciones localizadas, del tamaño de una avellana, en dermis, y con tres aplicaciones (cada quince días) de nieve carbónica, se hacen desaparecer.

Nuevo informe negativo de bacilos en el moco, en nuestro laboratorio y en el del doctor Bartual, de Valencia.

El 20 de Noviembre, ni en Fontilles, ni el Dr. Bartual, ni el Dr. Vila Barberá, encuentran bacilos en el moco nasal, según certificados.

Alta por curación condicional el 23 de Noviembre de 1924.

## CORONACION

A la memoria del R. P. Carlos Ferrís, S. J.,  
apóstol de Levante

Sofoquemos los flébiles acentos  
Los que fuimos del Padre admiradores;  
Calle el metal sus fúnebres clamores  
Y den tregua al dolor los sentimientos.  
Murió el apóstol, sí; más un arribo  
A las playas eternas de la gloria  
Tras un vivir cautivo  
En la cárcel cruel e infamatoria  
De este mundo falaz, no es un motivo  
Que luto ponga, ni nos cause pena.  
Y el santo religioso, cuya vida  
Fué un incienso quemado en los altares  
Del puro amor por la miseria ajena,  
Pone en mis labios hoy estos cantares  
Que acompaña mi lira agradecida  
Al contemplarle en la región serena  
De eterna paz y dicha sin medida.  
¡Alegría! ¡alegría! que fué un triunfo  
Su entrada lisonjera  
En los reales del cuartel divino.  
Cubrían la carrera  
Dos filas de Querubes;  
Y formando cortejo peregrino  
Una pláyade de almas

Nimbidas todas de esplendentes nubes  
A tres hermosas y célicas matronas,  
Saliéronle al encuentro  
Con dulces trovas y batir de palmas  
Entre flámulas guirnaldas y coronas.

Llegó la noble comitiva al centro  
De una regia explanada en que se alzaba  
I trono suntuoso,  
En que esperaba el divinal Esposo.

Adelantóse entonces la matrona  
Que vendados los ojos presentaba,  
Y así dijo al humilde religioso:  
Yo soy la FE, y agradecida vengo  
A rendirte ante Cristo mi tributo;  
Por tí en Levante mis amores tengo  
Sembrados por tu mano bienhechora,  
Y ya rinde a Jesús el rico fruto  
Esa región, sultana encantadora  
Bañada en los fulgores  
Del sol naciente que sus galas dora  
Con pomas de oro y esplendentes flores.  
Recibe esta corona; la han labrado  
Estas almas que deben a tu celo  
La santa vida que en el alio cielo  
Les tlene en bienestar nunca soñado.

Callóse y vino la matrona augusta  
Que el ánora sostiene y así dijo:  
Los que en la nave de la vida bregan  
Entre las olas del dolor prolijo,  
Mientras al puerto suspirado llegan  
Cobran alientos y su fe se afianza,  
Pues por tí saben que en el mástil fijo  
Brilla el faro gentil de la ESPERANZA.  
Ya muchos han llegado,  
Y este su coro tu alabanza entona,  
Mientras te ofrecen singular corona  
Por piloto valiente y abnegado.

Habló por fin la que en el cielo y tierra  
Un corazón hermoso simboliza  
La santa CARIDAD, vara preciosa  
Que los dones que toca diviniza.  
Formaba su cortejo  
Falange valerosa  
En cuyos rostros celestial reflejo  
Se advertía cual marca primorosa.  
Padre, le dijo, valeroso y tierno:  
Rendida por los dones  
Que en mi nombre en el mundo prodigaste,  
Esta diadema de puros corazones  
En dura y larga lid con el averno  
Feliz te granjeaste.  
Estos tus hijos, redimidos todos  
De la lepra del cuerpo y la del alma,  
Cual exvoto de amor puro y sincero

Esta te ofrecen tan preciada palma.

Inclinaron los Angeles su frente,  
Dejaron las virtudes sus trofeos,  
Y oyó Sión de los divinos labios  
Estas palabras suaves, cadenciosas,  
Como murmurio de tranquila fuente  
Cual leves aleteos  
De gentiles y alegres mariposas:  
«Alégrate, hijo mío,  
Y entra en el gozo de la eterna gloria,  
Que así paga el Señor al esforzado  
Campeón de la fe su ejecutoria.  
Llevo en mi corazón con trazos de oro  
Tu nombre bien grabado,  
Justo es que hoy por el celeste coro  
Contemples tu valor abillantado.  
De Gandía en los cármes reales  
Se alza por tí mi rico Monumento,  
Flor la más pura, delicada y bella;  
Aromas de virtud suben de ella  
A las santas mansiones eternas.  
Con sus capullos de vivo encendimiento  
Hoy tu corona esmalto  
Y esta tan rica y celestial preseña  
Será la prueba con que el mundo vea  
Que al vicio humillo y la virtud exalto.  
Con gusto te la ciño,  
Es mi laurel y mirto soberanos  
Y la prenda real de mi cariño  
Al mártir del amor a sus hermanos.»

El santo Padre Carlos rehuía  
Los excelsos regalos y homenajes  
Y Cristo prosiguió: Ya no te humilles,  
Pues luce en tu loor en este día  
Una aurora sin brumas ni celajes  
Que irradia de tu obra en mi Gandía  
Y abrillanta el florón de tu Fontilles.

V. GRACIA, S. J.

---

## El Homenaje al Padre Ferrís

Por las consultas que se nos hacen y por las preguntas que se nos dirigen, entendemos que todavía son muchos los que no tienen idea cabal de lo que ha de ser este homenaje.

Así que, con permiso de nuestros lectores amadísimos, tendremos que hacer un breve resumen de lo expuesto en los números de Noviembre y Diciembre próximos pasados, dando a la vez noticia del estado en que se encuentra el proyecto que, gracias a Dios, parece que ha entrado en vías de realización.

Decíamos, a raíz del fallecimiento de nuestro inolvidable Padre Ferrís, que con espontánea naturalidad había nacido en todos la idea de perpetuar de una manera sensible la buena memoria del Padre, como principal fundador del Sanatorio, y que en muchas cartas de pésame se nos preguntaba, si habíamos pensado poner la estatua del Padre en algún sitio visible de Fontilles.

Pero esto sólo, parecía poco, dada la celebridad del Padre Carlos, y en «Fontilles» correspondiente al mes de Noviembre, se propuso un proyecto de Homenaje más completo que comprendiese (y copiamos al pie de la letra lo que allí decíamos):

a) Algo referente a la misma *persona* del Padre, como por ejemplo, colocar su estatua en algún sitio adecuado del Sanatorio.

b) Algo referente al mismo Sanatorio, es decir, a la *obra* del Padre, como sería terminar las obras que el Padre deja comenzadas, tales son: el nuevo lavadero con estufa de desinfección; la cerca del Sanatorio; y la enfermería para mujeres.

c) Algo, finalmente, que se refiera al *alma* del difunto, toda vez que tratamos de homenajear a un Religioso, tan amante de la virtud y santidad. Podría ser la fundación de una misa, celebradera el día del fallecimiento del Padre, 18 de cada mes, siendo cantada la del 18 de Octubre, aniversario del fallecimiento.

Pues bien, la realización de este conjunto de cosas constituyen el *Homenaje al P. Ferrís*, o sea, el Homenaje que deseamos tributarle para honrar su memoria.

Con el bien entendido que esto, que en Noviembre pasado indicábamos a título de proyecto y proponíamos a la consideración y a la aprobación de los lectores de la Revista, a los amigos del Padre Ferrís y a los bienhechores del Sanatorio, ha merecido en realidad la aprobación, no sólo de todas las personas a quienes lo hemos propuesto, pero lo aprobó también la Junta de Gobierno, y últimamente lo hizo suyo la Junta de Patronos, celebrada en Valencia el día 19 del pasado Diciembre, bajo la presidencia del Excmo. y Rvdmo Sr. Arzobispo diocesano.

Pero hoy podemos decir algo más; el proyecto ha entrado ya en vías de realización como antes hemos indicado, conforme lo demuestran las listas de suscripción que vamos a transcribir, encabezadas por las Juntas susodichas que han reclamado para sí este honor.

## SUSCRIPCIÓN POPULAR

para el Homenaje al Rvdo. P. Carlos Ferrís, S. J

	<i>Pesetas</i>
La Junta de Patronos . . . . .	1.000.—
La Junta de Gobierno del Sanatorio . . . . .	500.—
Angel Tormo Monzó, para la fundación de la misa mensual . . . . .	500.—
R. R., para la estatua del Padre Ferrís . . . . .	100.—
Srta. P. V., para el Homenaje . . . . .	25.—
Simplicio Orts . . . . .	25.—
Paz Cañete, Mercedes Palacios y Juana Martínez . . . . .	3.—

### SUSCRIPCIÓN DE ALCIRA

(PARA EL HOMENAJE)

Una señora devota. . . . .	25.—
Adelina Montagud, Vda. de Bultó . . . . .	5.—
Amalia Miralles . . . . .	5.—
B. M. . . . .	2.—
Una señora admiradora de la obra de Fontilles . . . . .	50.—
Rosa Vicente . . . . .	2.—
Bernarda Palacios . . . . .	5.—
Juanita Coll . . . . .	2.—
María Martínez. . . . .	3.—
Rosita España . . . . .	2.—
Las señoritas Telefonistas . . . . .	25.—
R. V. . . . .	0.50

### SUSCRIPCIÓN DE ALCOY

(PARA LA ESTATUA)

Edelmira Rovira . . . . .	25.—
Una entusiasta de las obras del P. Ferrís . . . . .	25.—
Consuelo Blanes . . . . .	5.—
Paquita Orquín. . . . .	5.—
Consuelo Baldó . . . . .	0.30
Asunción Bataller . . . . .	0.50
C. B. . . . .	1.—
P. C. . . . .	1.—
J. C. . . . .	5.—
Una sirvienta . . . . .	0.50
María Gisbert . . . . .	5.—
F. M. . . . .	1.—
J. A. . . . .	1.—
X. . . . .	5.—
N. M. . . . .	1.—
Una admiradora del celo apostólico del Padre Ferrís . . . . .	5.—
Una Hija de María de la Medalla Milagrosa . . . . .	5.—
Una obrera del Patronato de S. Mauro. . . . .	1.—
«La Voz del Pueblo» . . . . .	5.—

	<i>Pesetas</i>
Una Hija de María de la Medalla Milagrosa . . . . .	1.—
Una señora piadosa . . . . .	5.—
E. S. . . . .	1.—
Una obrera del Patronato de S. Mauro. S. P. . . . .	0.50
Teresa Bataller. . . . .	1.—
F. C. . . . .	0.30
José Jordá, Pbro. . . . .	5.—
Conchita Gisbert . . . . .	2.—
Una familia devota. . . . .	5.—
C. M. . . . .	8.—
T. M. . . . .	2.—
E. B. . . . .	2.—
María Valls. . . . .	2.—
José Tort . . . . .	0.50
Adelaida Aracil . . . . .	5.—
Rosario García. . . . .	5.—
Amparo Payá . . . . .	1.—
Una sirvienta alcoyana. . . . .	20.—

#### SUSCRIPCIÓN DE ALICANTE

Lamberto Castells . . . . .	25.—
-----------------------------	------

#### SUSCRIPCIÓN DE MADRID

Antonio Medina Brusa. . . . .	50.—
Ascensión Carbajo. . . . .	1.—
Dolores Ariza . . . . .	25.—

#### UNA ADVERTENCIA IMPORTANTE.—

Para mejor inteligencia de materia tan trascendental, (repetimos lo que decíamos en Diciembre pasado), suplicamos a todos que, al hacer la suscripción, especifiquen si se suscriben para la estatua del Padre; o para la terminación de las obras que deja comenzadas; o finalmente, para la celebración de una misa a perpetuidad el día 18 de cada mes. Si se suscriben en general, sin especificar ninguno de dichos extremos, interpretaremos que la voluntad de tales donantes deja libre la aplicación a los ejecutores del Homenaje.

### Una circular que debe leerse y deseáramos fuese contestada

En las cartas de pésame recibidas con motivo del fallecimiento del P. Ferris (e. p. d.), se nos preguntaba a veces, cuándo íbamos a poner la estatua del Padre en Fontilles, como ya hemos dicho en otro lugar, pero también se nos preguntaba, si escribiríamos su biografía.

La respuesta a esta segunda pregunta depende de las contestaciones que se reciban referentes a la circular, que vamos a poner a continuación.

Los Padres de la Compañía de Jesús, tratándose de un hijo de la Compañía, han tomado el asunto como cosa propia; un Padre de la misma Compañía se ha ofrecido gustosamente a escribir la biografía del P. Ferris; y el R. P. Rector del Palacio del Santo Duque, en Gandía, se ha encargado de recibir la contestación a la circular que hoy publicamos, que es del tenor siguiente:

*Sr. D.....* (aquí puede cada uno considerar escrito su nombre y apellido, ya que a todos los lectores y lectoras nos dirigimos).

*Muy señor mío y de toda mi consideración: El día 18 de Octubre de 1924 falleció en el Palacio de San Francisco de Borja, de Gandía, el P. Carlos Ferris, S. J., conocido y amado en toda España, por la sublime caridad y confianza en Dios con que ha fundado y sostenido la Leprosaría de Fontilles.*

*La labor intensísima y los sacrificios sin cuento que esta fundación le han costado, y las muchas otras obras que realizó para gloria de Dios y bien de las almas, parecen reclamar que, para consuelo y edificación de todos, guardemos consignados sus principales hechos y rasgos de virtud. Lo cual no tanto será galardón para el P. Carlos, que siempre despreció la gloria humana, cuanto acicate y estímulo para los que deseen seguir sus pisadas.*

*Rogamos, pues, a la mucha bondad de usted, que si lo cree conveniente, se sirva comunicarnos todo cuanto sepa de la vida del Padre, y el concepto que le han merecido sus obras y sus virtudes; y que invite a cuantas personas le han conocido, a cooperar con todas sus fuerzas a la obra que proyectamos.*

*Esperando su grata contestación, quedo affmo. s. s. y capellán,*

ANTONIO IÑESTA, S. J.

Para dar alguna pauta de lo que deseamos averiguar, proponemos las siguientes preguntas que puede cada uno completar como lo juzgue conveniente.

*Juventud del P. Carlos Ferris.*

Su carácter.

Sus ideales.

Sus estudios.  
Sus virtudes y costumbres.

*Vida apostólica antes de entrar en la Compañía.*

Excursiones sociales con el P. Vicent.  
Su frecuencia.  
Sus dificultades.  
Sus resultados.  
Medios de que se valía.  
Anécdotas interesantes.  
Ideario de su apostolado.  
Fundaciones y duración de ellas.

*Ministerios sacerdotales.*

Vida parroquial.  
Fatigas apostólicas.  
Conversiones notables.  
Establecimiento de los sordomudos.  
Introducción del nuevo sistema para educarlos.  
Casa de Misericordia.

*Vocación a la Compañía.*

Causas.  
Estorbos, salud, manera de recobrarla.

*Vida religiosa.*

Formación religiosa.  
Progreso en las virtudes.

*Ministerios apostólicos.*

Misiones, Ejercicios...  
Aceptación que ha tenido.  
Conversiones, dificultades, virtudes.

*Obras sociales.*

Cajas de Ahorros, etc.

*Obras de propaganda.*

Revistas, otras publicaciones, catecismos.

*Obras de caridad.*

Leprosería.  
Manera de allegar recursos.  
Dificultades con los gobernantes, con los pueblos, con los técnicos, con los mismos leprosos.

*Obras de religión.*

Templos y capillas construídas.  
Monumento al Sdo. Corazón de Jesús.  
Consagración de los pueblos al Sagrado Corazón.

NOTA.— *Estas preguntas se proponen para sugerir ideas a los que quieran contribuir a la composición de esta biografía. Sin duda, al leerlas, se les ocurrirán muchas más co-*

*sas. Cuiden, sí, de que cuanto nos escriban sea enteramente cierto.*

*Una de las cosas que más nos ayudará serán sus cartas, ya que la correspondencia del Padre era nutridísima. Rogamos, pues, a los que posean cartas del mismo, que nos manden copia fidelísima de ellas, con la fecha, etc., o a lo menos de los párrafos que más nos puedan interesar a nosotros y menos compromiso traen a sus destinatarios.*

*Los datos pueden enviarse al R. P. Rector de Gandía. Sr. D. Antonio Iñesta, Palacio del Santo Duque, Gandía (Valencia).*

## Nuestros difuntos

Han fallecido:

En Picasent, D.<sup>a</sup> Ascensión Pelayo, Maestra Nacional de Alacuás, distinguida bienhechora del Sanatorio al cual socorrió con sus limosnas, amiga de los leprosos a quienes visitaba llevándoles personalmente sus donativos, y de antiguo suscritora de nuestra Revista. Su larga profesión de Maestra le dió ocasión de ejercer su celo apostólico entre las niñas, atesorando merecimientos para la eternidad. Al fin de su enfermedad, la probó el Señor con una completa parálisis, y con fuertes dolores que D.<sup>a</sup> Ascensión supo sufrir con resignación cristiana. La recomendamos a las oraciones de nuestros amigos, por si necesitara del auxilio de nuestras plegarias.

— En Plasencia, (Cáceres), la Excma. Sra. doña Antolina Gregorio, de la cual sentimos solo poder decir que fué bienhechora del Sanatorio y suscritora de la Revista. La recomendamos también a la caridad de nuestros amigos, para que rueguen por el eterno descanso de su alma.

A las familias de ambas difuntas enviamos nuestro pésame, como testimonio de nuestra gratitud. R. I. P.

NOTA IMPORTANTE.— Teniendo el sentimiento de que sean muy contadas las familias que conocemos personalmente, les suplicamos de nuevo que, cuando fallezca alguno de los suyos y quieran que figure en «Fontilles» una breve relación sobre la vida y muerte del finado, nos envíen los datos precisos y necesarios, a fin de que podamos escribirla, sin exponernos a incurrir en inexactitudes.

## Cartas edificantes

Perdonen los amadísimos autores de estas cartas que no las hayamos publicado en los dos números anteriores, y no tomen esta omisión como señal de que no las apreciamos, siendo así que las tenemos en tanta estima.

Las Revistas de Noviembre y Diciembre pasados fué preciso dedicarlas en gran parte a honrar la memoria de nuestro inolvidable Padre Ferrís, y esperábamos que en este número podríamos publicar todas las cartas que hemos recibido, que si son muchas en número, son a la vez de un valor inestimable.

Con todo, hemos de quedarnos todavía con el sentimiento de no poder darles cabida en la Revista actual, por impedirnoslo la misma razón que antes no nos lo había permitido.

Tenemos confianza de que en Febrero podremos dar a conocer a los lectores de «Fontilles» tanto las que poseemos, como las que continuarán enviándonos los amigos de nuestros pobrecitos leprosos; entre tanto, tenemos plena seguridad de que serán leídas con gusto las dos siguientes, relacionadas ambas con el Homenaje al P. Ferrís.



Valencia, 27 de Noviembre de 1924

Sr. Director de la Revista «Fontilles»

Respetable señor mío: Por suerte mía fué mi nombre uno de los primeros que puso en lista el benemérito P. Ferrís (e. p. d.) cuando trató de buscar bienhechores y patronos para su magna empresa, el Sanatorio-Leprosería de Fontilles. Como quiera que consideré como una predilección de Dios Nuestro Señor se buscara mi cooperación para tan grande obra de caridad, me inscribí gustosísimo como Patrono y vine abonando anualmente la cuota consignada hasta que llegué a su pago total.

Muerto el P. Ferrís, vive su obra, que todos hemos de esforzarnos en sustentar, y que esperamos ver embellecida dentro de poco con la estatua de tan esclarecido Padre.

Me asocio, pues, al Homenaje que con feliz idea se trata de realizar, aportando también a él mi granito de arena.

Tenga, pues, la bondad de suscribirme por 100 pesetas, que envío a usted por giro postal.

Soy de usted, con toda consideración y respeto, muy humilde s. s.,

R. R.



Alcira, 21 de Diciembre de 1924

Queridísimos enfermitos de Fontilles: Aquí tenéis a un grupito de Telefonistas, que quisieran poder complaceros en todas vuestras necesidades, aunque pocas veces, por no decir nunca, nos alcanza el capital hasta donde llega nuestro deseo.

Enteradas del Homenaje que pensáis hacer al R. P. Carlos Ferrís (q. e. p. d.), también queremos ser de las que contribuyan a él, y aunque es muy poquita cosa para lo que merecía tan santo Padre, ahí os mandamos 25 pesetas que hemos recogido entre todas, y con ellas, los más grandes deseos de que muchas almas cooperen a vuestra iniciativa, para de este modo pagar el tributo que se debe a la abnegación y santidad de tan buen Padre.

Os enviamos además 10 pesetas que os manda D. Juan Gomis Gomis, y 7'50 de las cuotas de suscripción de Dolores Colomer, Antonia Casterá y Concepción Martínez. (1)

Que el Padre desde el cielo os proteja y nos proteja en todo; para que viviendo como él santamente, podamos juntarnos con él en el cielo.

Os deseamos que paséis las Pascuas de Navidad lo más felices posible, ya que este año no podrá ser con la alegría completa por faltar vuestro Padre; pero ya veréis cómo él, que tanto os ha querido, intercederá desde el cielo para que no os falten Padres que hagan sus veces, ni buenas almas que os obsequien.

No os olvidéis de nosotras en vuestras oraciones, pues ya sabéis que no os olvidan,

*Las Telefonistas de Alcira*

## RECAUDADO POR LIMOSNAS

DURANTE EL MES DE DICIEMBRE DE 1924

### TESORERIA DE FONTILLES

	<i>Pesetas</i>
M. M. . . . .	45.—
Una piadosa señora de Cocentaina, pi- diendo su salud. . . . .	25.—
El Sr. Cura de Meliana. . . . .	8.—
Emeraldo Hernández . . . . .	3.—
Inocencia Segarra . . . . .	1.25
Venta de postales . . . . .	6.—
T. M. . . . .	30.—

(1) Estas suscripciones y la limosna que envía D. Juan Gomis, aparecerán en el número próximo.

	<i>Pesetas</i>		<i>Pesetas</i>
A. M., persona caritativa, suscrip. y lim.	27.50	Ciriaca González, por su intención.	10.—
En memoria del P. Ferrís . . . . .	50.—	Srta. de Gallardo, para que recen tres	
José Valero Infantes . . . . .	15.—	Ave marías . . . . .	5.—
Asunción Portugués . . . . .	2.—	Francisca González, Vda. de Moreno,	
Un amigo de los leprosos . . . . .	1.—	suscripción y limosna . . . . .	10.—
T. Fernández . . . . .	150.—	Sor Gracia Dominga Corbató, íd. id.	10.—
Manuel Corachán, para tabaco. . . . .	200.—	Carmen Suárez, ídem ídem. . . . .	10.—
Victoriano Masía . . . . .	10.—	El Marqués de Zahara . . . . .	500.—
Encarnación Borregón, suscrip. y lim. . . . .	25.—	Agustín, Vitoria . . . . .	25.—
A. Soler, Villajoyosa . . . . .	5.—	Joaquín Durá . . . . .	5.—
Donante de Valencia que oculta su		Vicente Pons y Pascual Briones . . . . .	5.—
nombre. . . . .	100.—	Andrés Alcina, suscripción y limosna . . . . .	5.—
Félix Ivancos, Canónigo . . . . .	50.—	Amparito y Adelita Ortí Vidal . . . . .	25.—
Una María del Sagrario . . . . .	1.—	D. L. Teruel . . . . .	3.—
Juan J. Ibáñez, como recuerdo del Pa-		Manuela Mezquita de Almarche, sus-	
dre Ferrís . . . . .	250.—	cripción y limosna . . . . .	5.—
Joaquín Ibáñez . . . . .	75.—	Colegio de la Compañía de María, Ver-	
Vicenta Sellés . . . . .	2.—	gara . . . . .	100.—
Angelina Iborra, suscrip. y lim. . . . .	17.50	Rafael Martín, Ciudad Real. . . . .	50.—
Simplicio Orts . . . . .	5.—	Inés Martínez . . . . .	3.—
F. Pastor . . . . .	5.—	Eduardo Mollá. . . . .	5.—
Josefa González, para las obras comen-		Amparito Vicent . . . . .	5.—
zadas, pidiendo una gracia . . . . .	25.—	Elena Vicent . . . . .	2.—
Leopoldo García, suscripción y limosna	10.—	Milagro Fullana . . . . .	2.—
Rosario Cadelo, para postales . . . . .	6.—	Rosa Llorca . . . . .	3.—
Juana Hernández, suscripción y limosna	5.—	De una devota . . . . .	10.—
Margarita Lladó, Vda. de García . . . . .	10.—	Antonia Vilaplana . . . . .	1.—
Isabel Fraile y Virginia Gil. . . . .	2.—	De un devoto . . . . .	5.—
Hermenegildo Cirera, suscrip. y lim. . . . .	75.—	Francisco Jover . . . . .	5.—
Luis P. Flores Estrada, en sufragio de		Dolores Lillo . . . . .	2.—
su hijo Francisco Javier. . . . .	125.—	Ana María Canet . . . . .	5.—
Francisca Ferrer y María Grimalt, sus-		Enrique Gonzálbez. . . . .	5.—
cripción y limosna . . . . .	8.75	Una devota . . . . .	3.—
Perfecto Pardo. . . . .	25.—	Josefa María Gisbert . . . . .	2.50
Flora Miguel Gómez . . . . .	5.—	Una señora, pidiendo oraciones por su	
Eustaquia Miguel Gómez . . . . .	2.—	salud . . . . .	10.—
Vicenta Grafiada, suscripción y limosna	5.—	De un matrimonio piadoso que vive en	
Rosario Soro, ídem ídem . . . . .	5.—	Soria . . . . .	5.—
María Luz Martínez . . . . .	6.—	E. M. A., suscripción, limosna y postales	10.—
Paquita Blanes, reintegro lotería del		Justo Martín y Aureliana Miranda . . . . .	75.—
año 1923 . . . . .	110.—	Una devota de Denia . . . . .	2.50
Las niñas de la escuela de Baracaldo . . . . .	15.50	La niña Pepita Arlandis, por haber re-	
Eliodoro Sancho, suscrip. y lim. . . . .	10.—	cobrado la salud . . . . .	10.—
Dolores Sarmiento, ídem ídem. . . . .	7.50	Una devota. . . . .	1.52
Pepita Bixquert de Doménech . . . . .	200.—	Rosario Vicens, suscripción y limosna . . . . .	5.—
J. A. M. . . . .	100.—	Honorino Durán Labarta . . . . .	20.—
Joaquín Esteve, pidiendo oraciones . . . . .	7.—	Persona piadosa . . . . .	25.—
Carlota Conradi, Vda. de Haro, en su-		José María Carda Laporta, suscrip. y lim.	25.—
fragio de sus difuntos . . . . .	50.—	Las niñas del Colegio de las Mercedes	
María P., Vda. de Haro, en sufragio de		de Casas-Ibáñez . . . . .	46.—
sus difuntos. . . . .	50.—	Carmen Delgado, Viuda de Torres, ma-	
Juan Azcue Sagastume, en sufragio de		nutención de una leprosa . . . . .	500.—
sus difuntos. . . . .	25.—	Gaudencia González, suscrip. y limosna	9.—

	<i>Pesetas</i>
Antonia Amorós, suscripción y limosna	9.—
Una persona que pide la salud de una enferma . . . . .	6.—
La niña Luisita López . . . . .	1.—
Concepción Correa, suscrip. y limosna.	10.—
Vicente de Zubiri, ídem ídem . . . . .	50.—
De Denia, giro postal núm. 1 . . . . .	30.—
López, Orihuela . . . . .	25.—
Aynat, Biar. . . . .	50.—
Francisco Gil . . . . .	25.—
Enrique Montesinos Checa. . . . .	25.—
María, de Valencia, aguinaldo . . . . .	25.—
Soledad Leal, para postales . . . . .	7.—
Juan Barrachina, para la salud de su padre . . . . .	25.—
Pedro J. Barber. . . . .	25.—
Bernardo Rezola, suscripción y limosna	102.50
Martínez, Caudete . . . . .	5.—
Juan Beneyto, Madrid . . . . .	25.—
Vicente Solanes, Beniarrés. . . . .	100.—
Antonio Perales, aguinaldo. . . . .	5.—
Alumnas del Sagrado Corazón, de Barcelona . . . . .	100.—
Cristina Sarrió, suscripción y limosna .	5.—
María Vicent Payá . . . . .	5.—
Por tres suscripciones . . . . .	7.50
Vicenta Mira, suscripción y limosna . .	5.—
Las operarias traperas de la fábrica de Barchellet, Cocentaina . . . . .	60.—
M. B., Madrid, por el H. P. Loinaz . . .	100.—
De las señoras de Benidorm, para el aguinaldo de los pobres leprosos . . .	125.—
Bernardo Gerona, suscripción y limosna	5.—
Antonio Lombart, ídem ídem . . . . .	6.50
Octavio Zapater . . . . .	5.—
Dolores y Miguel Blasco . . . . .	3.—
Carmen Bues . . . . .	1.25
Jesús Pardo y Joaquín Galindo. . . . .	2.—
Rosa Aparicio . . . . .	0.50
Pura Comín y María Pardo. . . . .	4.—
M. B. P. . . . .	5.—
De una persona devota de Valencia . .	5.—
Ana Tatay, Vda. de Garrido . . . . .	50.—
Concha Martínez, suscripción anual . .	100.—
Joaquina Rovira . . . . .	400.—
Joaquín Castelló, suscripción y limosna	27.50
Gabriela Rodríguez. . . . .	20.—
Francisco Payá, en sufragio de su esposa y hermana de ésta. . . . .	15.—
Julia Martínez Gutiérrez . . . . .	50.—
Bernardino Llorca, suscrip. y limosna .	7.50
Juan Bautista Climent, ídem ídem . . .	5.—
Paz Garbayo, ídem ídem . . . . .	4.—

	<i>Pesetas</i>
Colegio de la Compañía de María, San Sebastián . . . . .	25.—
Lechundi, Portugaleta . . . . .	5.—
M. Molina . . . . .	3.—
Un comerciante de Gandía. . . . .	25.—
José Tarragona. . . . .	5.—
Rafael Miret, suscripción y limosna . .	10.—
Mercedes Ripoll, ídem ídem . . . . .	5.—
Recaudado por suscripciones . . . . .	174.—

Han pagado la suscripción: Pura Cruañes, Leandra Bolufer, Pascuala Bolufer, Vicente Marzal, Catalina Bas, María Teresa Torres, María Antonia Cruañes, Isabel Marí, Leandra Diego, Sor María Candelaria Segarra, Amparito Vidal, Elena Peretó, Sociedad Angélica del Sagrado Corazón, Valencia, Adela Beniche, Luisa Balboa, Rosario Cadelo, Asunción Rodríguez, Benjamín Sánchez, María Genoveva Rubido, Vicenta Corbató, Ignacio Caselles, Alberto Costa, Benito Mañó, María Catalá, Josefa Guardiola, Simón Arlandis, Paquita Ferrer, José Rostoll, Alejo Oltra, Magdalena Cervera, Concha Más, Rosario Cervera, Teresa Vives, María Roig, María Martínez, Josefa Ferrer, María Ferrer, Teresa Pérez, Angelina Martí, Luisa Ferrer, Concepción Rubert, Concepción Fortuño, Concepción Broch, Vicenta Gil, Teresa Gil, Carmen Ortells, Carmen Delgado, Desamparados Molina, Antonio Fornés, José Renat, Antonio Perales, Pilar Capelo, María Mata, Manuel Blasco, Ramón Porta, Ramona Sancho, Isabel Martí, Vicenta María Garí, Domingo Sanchis y Cándida Catalá.

#### TESORERIA DE GANDÍA

Ramón Soler, Canónigo . . . . .	5.—
Asunción Blanquer, suscripción . . . .	2.50
Daniel Pastor, Montichelvo, suscripción y limosna . . . . .	5.—
Victoria Marco, Montichelvo, ídem ídem	5.—
Una devota, para aguinaldos . . . . .	5.—
Salvador Aone. . . . .	5.—
Recaudado por Isabel Peiró, Isabel Balbastre y Josefa Ribes, en el pueblo de Jeresa . . . . .	199.15
Dolores González, de Burriana. . . . .	10.—
C. Magdalena, de Chiva, por giro . . .	15.—
J. Juan, de Enguera, por giro . . . . .	5.—

#### TESORERIA DE VALENCIA

Administración Cruzada . . . . .	770.—
De un bienhechor . . . . .	1.—
Vicente Viguer Ortiz, suscrip. y limosna	17.—
Esperanza Ramón . . . . .	300.—

	<i>Pesetas</i>
De una sirvienta, para dulces para los leprosos . . . . .	5.—
J. Ll. . . . .	100.—
Lutgarda Palop, suscripción y limosna.	25.—
Alejandro Mechó Torrejón, ídem ídem.	25.—
María Champel Huesa, ídem ídem . . . . .	25.—
De un bienhechor . . . . .	500.—
Emilia Mechó Torrejón. . . . .	2.—
De «Un Cualquiera», para la manutención de un leproso pobre . . . . .	100.—
Fernando Gómez Miranda, susc. y lim.	22.50
Vicenta Marín . . . . .	10.—
Una persona que oculta su nombre. . . . .	5.—
Viuda de Durá, en sufragio de su esposo	25.—
Emilia Giménez Carrán. . . . .	25.—
A. R. . . . .	10.—
Amparo Mussó. . . . .	25.—
Josefa Navarro. . . . .	25.—
Delfina Ruiz de Assín . . . . .	50.—
Silvia Ruiz de Assín . . . . .	50.—
María Ruiz de Assín . . . . .	50.—
Vicente Peset . . . . .	5.—
Elena Montañés . . . . .	10.—
Un bienhechor . . . . .	5.—
Mariano Laguarda, suscrip. y limosna . . . . .	25.—
D. M. L., para que rueguen por sus intenciones . . . . .	500.—
Una sirvienta . . . . .	10.—
Isabel López . . . . .	50.—
Vicente López . . . . .	50.—
Carmen Ramos, suscripción y limosna . . . . .	5.—
Carmen Aparisi . . . . .	15.—
Una sirvienta . . . . .	6.—
Juan Gil Quinzá. . . . .	10.—
M. S. . . . .	25.—
Vicente Daudi . . . . .	100.—
Josefa Ferrer Rodrigo . . . . .	25.—
Una sirvienta . . . . .	2.50
Recaudado por suscripciones . . . . .	82.50
Han pagado la suscripción: María Urena, Carlota Cortina, Pilar Conejos, Rosenda Micó, Jacinto Serra, Jaime Guaita, Martina Calvo, Asunción Miró, Asunción Montes, Carmen Sanchis, Vicenta María, Petra Lloréns, Cruz Haro, Rosa Vuduch, Dolores Aledo, Vicenta Greses, Miguel Zaragoza, Carmen Aparisi, María Guillén, Juan Gresa, José Castellote, Filomena Martín, Manuel Sanz, José María Arnáu y Enrique Vallbona.	
<b>TESORERÍA DE BARCELONA</b>	
María Giménez. . . . .	25.—
Una devota del Sagrado Corazón . . . . .	5.—

	<i>Pesetas</i>
Jaime Pérez . . . . .	10.—
E. T. D. P. . . . .	25.—
A. B. . . . .	25.—
Una devota del Sagrado Corazón . . . . .	50.—
J. M. . . . .	2.—
Angela Solé, Vda. de Gallifa, Manresa . . . . .	32.50
G. G. . . . .	250.—
Pelegrín Sans . . . . .	5.—
Recaudado por suscripciones . . . . .	17.50
Han pagado la suscripción: Dolores Farreras, Angela Solé, Agustina Puig de Balcells, Señora Sentmenat.	
<b>TESORERÍA DE MADRID</b>	
María de la Riva, Vda. de las Casas . . . . .	100.—
Angela Llorca, en acción de gracias . . . . .	5.—
Antonio Medina, para el aguinaldo. . . . .	50.—
S. E. . . . .	200.—
Testamentaria del Padre Villate . . . . .	500.—
Benita Mena, suscripción . . . . .	5.—
Dionisio . . . . .	25.—
Ricardo Alfaro . . . . .	5.—
R. C., para las obras . . . . .	5.—
P. R. . . . .	1.000.—
Cinco señoritas. . . . .	5.—
G. y J. . . . .	4.—
<b>TESORERÍA DE ALICANTE</b>	
<u>Noviembre y Diciembre</u>	
Carlos Manero . . . . .	25.—
Ramón Oca . . . . .	5.—
G. Burgo . . . . .	5.—
Emilia Blanquer . . . . .	25.—
Isidora Marín de Aguilar . . . . .	15.—
Inocencia Olamendi . . . . .	2.—
Raimundo Vilas . . . . .	5.—
Marquesa de la Hermida . . . . .	100.—
Ramón Oca . . . . .	5.—
G. Burgo . . . . .	5.—
Raimundo Vilas. . . . .	5.—
Rosa Pastor de Aznar . . . . .	5.—
Balbina Gomis de Montesinos. . . . .	5.—
Manuel Galbis . . . . .	25.—
<b>TESORERÍA DE CASTELLÓN</b>	
Francisco Castelló, suscripción . . . . .	2.50
Luz Díaz, ídem . . . . .	2.50
José Chillida, suscripción y limosna . . . . .	25.—
Vicente Blasco, ídem ídem . . . . .	15.—
Francisco Llopis Albiol . . . . .	1.—
Manuel Ortiz, suscripción y limosna . . . . .	5.—
Concha Carbó, ídem ídem . . . . .	7.50
Casimiro Tena, suscripción . . . . .	2.50

	<i>Pesetas</i>		<i>Pesetas</i>
José Pascual Tirado, suscrip. y limosna	25.—	Un estudiante . . . . .	1.—
Sofía Capafóns, de Traiguera, suscrip.	2.50	N. N. . . . .	5.—
Recareda Ibáñez, para que rueguen por		Una viuda pobre . . . . .	1.—
D. Federico Bosch . . . . .	50.—	Juan Masanet . . . . .	5.—
N. N., en sufragio del alma de D. <sup>a</sup> Rosa		De procedencia ignorada . . . . .	25.—
Manrique Clausell, de Almazora . . . . .	125.—	Familia Anglada Mayol . . . . .	6.—
Félix Felip Reboll, suscrip. y limosna . . . . .	20.—	Una mujer pobre . . . . .	1.—
Francisco Fabregat, ídem ídem . . . . .	5.—	X. X. . . . .	5.—
José Gimeno Almela, ídem ídem . . . . .	25.—	Anónimo . . . . .	25.—
Vicente Marí, ídem ídem . . . . .	5.—	Una cristiana . . . . .	5.—
Vicente . . . . .	5.—	Francisco Antich, suscrip. y limosna . . . . .	10.—
<b>TESORERIA DE ALCOY</b>		Una dama . . . . .	6.—
Una sirvienta . . . . .	10.—	Bartolomé Alcina . . . . .	10.—
Rita Sempere Vañó, suscripción . . . . .	5.—	A. A. . . . .	10.—
Modesto Terol . . . . .	50.—	Un amigo de Cristo . . . . .	25.—
Venta de postales . . . . .	6.—	Una Hija de María Inmaculada . . . . .	5.—
Emilio Silvestre . . . . .	250.—	Una devota señora . . . . .	5.—
Enrique Raduán Casamitjana . . . . .	100.—	Eduardo de la Barrera, suscrip. y lim. . . . .	5.—
Un devoto . . . . .	1.—	Juan Nadal . . . . .	10.—
Lista de Confrides . . . . .	24.—	Josefa de Llanderol y Brondo . . . . .	5.—
Carmen Pastor de Masiá . . . . .	5.—	Una devota persona . . . . .	1.—
Milagro Aracil Vilaplana, susc. y lim. . . . .	5.—	Juez Municipal del distrito de La Lonja . . . . .	5.—
Señoritas de Diego Oriols . . . . .	25.—	Paulina G. de Vaurell, suscrip. y lim. . . . .	5.—
Agustín Payá Aracil . . . . .	100.—	<b>TESORERIA DE CARCAGENTE</b>	
M. B., M. P. y B. P. . . . .	15.—	J. M. Ll. . . . .	1.—
Conchita Parra . . . . .	5.—	E. R. M. . . . .	5.—
Carmita Ivorra . . . . .	5.—	Una devota . . . . .	1.—
Una Hija de María . . . . .	5.—	Regina Amador . . . . .	100.—
Utra Hija de María . . . . .	5.—	M. Matoses, Pbro. . . . .	15.—
Varias Hijas de María . . . . .	2.75	Josefa Llopis, de Grau. . . . .	25.—
Paquita Blanes Giner . . . . .	175.—	Rafael Donat, Pbro. . . . .	75.—
Joaquín Cardenal Aracil . . . . .	5.—	Julio Cucarella, Adela Barón y Julio, Sergio y Carmen Cucarella . . . . .	25.—
<b>TESORERÍA DE PALMA DE MALLORCA</b>		Ricardo Pérez de Benifairó . . . . .	1.—
Un caballero . . . . .	10.—	Bautista Escandell, limosna del 5 por 100 de la venta de medio billete de lotería . . . . .	44.25
Margarita Riera de Enseñat . . . . .	5.—	Pascual Arbona . . . . .	2.—
José Enseñat Martínez . . . . .	5.—	P. C. . . . .	1.—
De persona desconocida . . . . .	25.—	Vicente María Izquierdo, Pbro. . . . .	1.—
Gabriel Cortés, suscripción y limosna . . . . .	7.—	Eustagio Albelda . . . . .	1.—
Un anónimo . . . . .	10.—	Víctor Millet . . . . .	1.—
Faustino de Oliver . . . . .	1.—	Josefina Pallás y José Boquera . . . . .	1.—
Juan Pizá Castañer . . . . .	10.—	<b>TESORERÍA DE PEGO</b>	
Angel Rosell . . . . .	2.—	Ricardo Muñoz . . . . .	12.50
Una mallorquina . . . . .	5.—	Francisco Sichar . . . . .	100.—
Una señorita . . . . .	22.—	Sr. Morant, Denia . . . . .	125.—
Sebastián Blanes, suscripción y limosna . . . . .	5.—	José Alemany de Patricio, suscripción . . . . .	2.50
Francisca Salort de Anglada . . . . .	5.—	Margarita Marcos . . . . .	15.—
Guillermo Puig . . . . .	5.—	Concepción Monfort . . . . .	50.—
Una señora . . . . .	5.—	Ricardo Cortés . . . . .	75.—
Una devota persona . . . . .	2.—		
Una amiga de los pobres . . . . .	100.—		
Manuel Bonet . . . . .	5.—		

## CRONICA DE LA CARIDAD

Hemos recibido de D.<sup>a</sup> Mariana Torres y D.<sup>a</sup> Carmen Pajarán, de Alquería de la Condesa, panquemados y turrón.

— Por conducto del Sindicato Agrícola de San José, de Carcagente, hemos recibido un cajón conteniendo: cacahuet, dátiles, manzanas, nueces, castañas, turrónes, mandarinas, etc., todo lo cual ha sido recogido por el Sr. Vicario de las Religiosas Dominicanas, D. Rafael Donat, entre sus feligreses.

— De D. Vicente Llopis, de Algemesí, hemos recibido un bulto de ropa usada.

— Procedente de Alcoy, hemos recibido un cubrecama, un mantel para altar, un par de medias y un abrigo usado, que nos ha enviado D.<sup>a</sup> Carmen Company.

— Por conducto de Francisca Mira, de Albaida, hemos recibido: un pavo regalado por D. Luis Sánchez; 31 pares de calcetines, cuyo algodón ha sido donado por D. Francisco Soler y D. Francisco Vidal; 8 melones y 2 pares zapatos de D.<sup>a</sup> Adela Más, y un vestido, espigas de maíz y otras cositas de una devota.

— D. Ricardo Aracil, Pbro., nos ha enviado 50 cajetillas de tabaco.

— Las alumnas del Colegio de las Madres Escolapias, de Sabadell, nos han enviado 6 docenas de toallas y 6 docenas de pañuelos.

— De D. José Cogollos, de Valencia, hemos recibido una pieza de tela que dicho señor envía para los pobres leprosos.

— Las Hijas de María del Colegio de las Escavas del Sagrado Corazón, de Barcelona, nos han enviado gasas, algodón, pañuelos, calcetines, galletas, tabaco, tela y turrón.

— Por mediación de Joaquina Llorca, de Alcoy, hemos recibido: 5 kilos de sobrasadas, de Carmen Blas, para que rueguen por su madre; de una Hija de María, una cajita con dulces; otra Hija de María, otra cajita de dulces y repostería; y Carmen Blas, un cajón conteniendo aceitunas sevillanas y varios botes de conserva.

— El Ropero y Taller-Escuela de la Sagrada Familia, de Barcelona, por conducto del Reverendo P. Ignacio Torra, S. J., nos ha enviado: 30 camisas de hombre, 12 calzoncillos, 6 garibaldinas, 12 bufandas, 6 pares de calcetines, 48 pañuelos, 30 camisas de mujer, 12 refajos, 6 pares de medias, 6 delantales, 12 chambras, 24 faldas y blusas, 24 sábanas, 24 fundas, 24 servilletas y 24 toallas. Además, una pieza de

género para colchones, de 49 metros, y una pieza de género blanco, de 53 metros.

— De D. Eduardo Juan, de Onil, hemos recibido dos cajas conteniendo algunos artículos para la Tómbola, 8 cajetillas de tabaco y dos paquetitos de puros.

— También hemos recibido de don D. Zorrilla, de Maella, un paquete conteniendo unos pelerines y bufandas, que nos ha enviado para los pobres leprosos.

— De D.<sup>a</sup> Brígida Castillo, Vda. de Gimeno, recibimos 100 kilos de arroz blanco y un saco de salvado, en vez de un paquete de algodón que por equivocación hizo constar el impresor en el número anterior.

— Don Manuel Blanquer y unas cuantas operarias de la fábrica de muñecas de los señores Merín, de Onil, nos han enviado 18 tortas, 60 madalenas, 2 kilos de chocolate, medio kilo de torrado, 1 kilo de codoñat, 14 cajetillas de tabaco y puros, 10 pasteles, medio kilo de bizcochos, 9 cajitas turrón, caramelos y codoñat.

— Del fabricante de fideos de Valencia, don Luis Tuset, hemos recibido un cajón de fideos de su fabricación.

— De D.<sup>a</sup> Concepción Gisbert, Vda. de Lozano, 36 abrigos de hombre.

— De D.<sup>a</sup> Concepción Monfort, hemos recibido un cajón con 4 docenas de pasteles.

— El comerciante de Valencia D. Juan Bautista Grau Beltrán, nos ha enviado 2 sacos de salvado de arroz y 1 saco de arroz.

— Una María del Sagrario, de Castellón, nos ha mandado algunas piezas de ropa.

— El carro de la Divina Providencia de Muro, este año nos ha traído los siguientes objetos: de varios bienhechores, 9 sacos, en los cuales hay maíz, patatas, calabazas, cebollas y moniatos; de Santiago Pérez, 6 paquetes algodón; de Antonia Giner, dos paquetes algodón y un paquete de pies; 4 pares de alpargatas, de Elena Vicent; un paquete, de Enrique Vilaplana; 10 pesetas en tabaco, de Rafael Gonzálbez; del mismo, 2 arrobas de aceite y 2 calabazas; de varios bienhechores, 21 pesetas en tabaco; de Remedios Nicoláu, cuatro cajetillas de tabaco; de Enrique Payá, 3 kilos de harina para pasteles; de una persona devota, arroba y media de aceite y una docena de huevos para los bizcochitos; de Teresa Gonzálbez, 6 huevos para ídem; de José Sanchis, 1 kilo de azúcar, otro de almidón, 1 libra de chocolate y confeccionar los bizcochitos; de dos bienhechores, una libra de chocolate; de Vicente Cascant, 2 kilos de

embutido; de varios bienhechores, pasteles e higos; de una devota, 1 arroba de aceite; de otra devota, media ídem de ídem; de Santiago Segura, un cuarterón de ídem; de Cela de Núñez, media arroba de ídem; de Enrique Giner, 1 kilo de azúcar; de Anita Ruiz Soriano, 1 pelliza usada.

— Procedente de Villanueva y Geltrú, recibimos una cajita con dulces que D. Juan Orriols envía para los enfermitos.

— Facturado a la estación de Vergel y procedente de Tarragona ha llegado un cajón de productos de farmacia.

— Por conducto de Godofredo Estrela, hemos recibido 2 cajas de naranjas que D. Juan Ten, de Benifairó, le ha regalado para el Sanatorio.

— De Alcoy, un paquete conteniendo sábanas, que D. Santiago Reig nos ha enviado en sufragio de su padre D. Santiago Reig Aguilar.

— Los operarios y operarias de la fábrica de muñecas de los Sres. Rico S. A., de Onil, han hecho una colecta y han enviado el siguiente aguinaldo: 2 kilos longaniza, 6 libras chocolate, 3 kilos turrón, medio kilo café, 2 bolas queso, kilo y medio azúcar, 3 kilos caramelos surtidos, 2 kilos castañas, 2 paquetes cigarros puros, 15 cajetillas tabaco y una botella anís escarchado; además, de un particular, 5 pares medias y un par calcetines; y de otro particular, una docena pares medias.

— D.<sup>a</sup> Manuela Mezquita de Almarche, nos ha enviado 10 kilos de torrado de Alcoy.

— D. José Palop, fabricante de tejidos, de Enguera, nos ha enviado un fardito con 6 mantitas.

— La Sra. Vda. de Luis Soler, de Biar, nos ha facturado una cajita con unos 6 kilos de turrón duro y 25 cajitas de Jijona y Nieve, clase superior.

— De Josefina Catalá, de Jávea, se ha recibido un cajón conteniendo higos, cacahuet, tabaco y pasteles.

— Del Sr. Solanes, de Denia, 6 rollos y una caja pasas.

— De Valldigna, un cajoncito de turrón.

— Por conducto de D.<sup>a</sup> Rosario Lorente, hemos recibido 3 bultos que contienen pasteles, turrón y buñuelos, y 2 sacos de moniatos, recogido en Jaraco por varias personas bienhechoras; 33 kilos turrón recogido en Gandía, y 2 bufandas de María Martí.

— De D. Agustín Payá Abad, de Alcoy, recibimos un cajoncito conteniendo varios dulces para los leprositos.

— De Jijona hemos recibido un cajón de 10 kilos de turrón, que la señora esposa de D. Juan Doménech, de Denia, ha regalado para los pobres leprosos.

— De Soler y Doménech, de Gandía, 2 paquetes de puritos.

— De Magdalena Cervera, un balón de fútbol.

— Varias personas piadosas, por conducto del Sr. Tesorero de Alicante, nos han enviado un cajón con varios objetos.

— Pascual Sastre, de Pego, una caja de galletas.

— Del fabricante de toquillas F. Cazador Gimeno, de Castellón, hemos recibido 6 docenas de toquillas de lana para las enfermas.

— De Dolores y Luisa Peiró, un saco de ropa usada y un vaso de vidrio y de unas devotas de Fontilles, otro saco de ropa usada.

— De D. Manuel Corachán, 4 paquetes de cigarros puros.

— De José Altur y Dolores Llorca, una cajita con una pieza de queso, cacahuet, patatas, alubias, moniatos, tabaco y una camisa usada, todo ello en acción de gracias.

— Del P. Vilariño, 2 paquetes postales con libros, opúsculos y hojas piadosas.

— Del R. P. Andrés Fernández, S. J., Director del Instituto Bíblico de Roma, un paquete de estampas muy lindas, propias para los días de Navidad.

— Por conducto del Sindicato Agrícola de San José, de Carcagente, hemos recibido 25 frascos del purgante «Novoil», regalo del farmacéutico D. Salvador Boquera; un fonetoscopio y estetoscopio, regalo de un farmacéutico protector del Sanatorio.

— De nuestro amigo de Benisa D. Vicente Torres Taverner, hemos recibido 40 cajetillas y 12 melones.

— De Josefa González, de Valencia, un fardo de ropa usada.

— De Godofredo Estrela, lechugas y escarola.

— De Salvador Llorca, pe Benifairó, un corderito para el rebañito y otro de Juan Taverner, de Benichembla.

— En un cajón de Madrid, se han recibido 16 cuadros, 12 almohadas, algodón en rama, 3 paquetes de pañuelos de bolsillo y media docena de tocas.

— Hemos recibido de la familia de Dolores de Piles, un saco de patatas; de Juan de Ondara, una cajita de botones; de Francisco, de Benisa, pasteles; la familia del Pueblo Nuevo, un

pollo; de Joaquín Ribes, manzanas; de Emilio, melones; de Vicente Fillón, moniatos; de Ramón, tomates; y de la esposa de José Crespo, un bacalao, rollitos, higos, huevos y una pelota.

## Lo que falta en Fontilles

Como lo justifica el mismo título que acabamos de estampar, en esta sección siempre se usa la misma terminología. Se procura cambiar la forma; se enfoca la argumentación con más o menos naturalidad, según la inspiración del articulista; se presenta la batalla atacando de frente o buscando el flanco; pero al último hay que llegar siempre a ese denominador común que se llama *pedir*.

Y lo bueno del caso es que nuestros amigos, que ya nos conocen, no lo extrañan; antes extrañarían lo contrario. Además la lógica reportil quedaría mal parada, procediendo de otra suerte, por cuanto no habría consonancia entre el título y el fondo del artículo.

Con todo esta vez queremos, siquiera momentáneamente, tomar otro rumbo, (con ánimo, por supuesto, de llegar al consabido puerto), y vamos no a pedir, sino a dar.

Pero ¿qué podremos dar siendo a la verdad pobres y necesitados? Pues una cosa que por desgracia no suele abundar en los pobres, siendo así que puede adquirirse sin ningún dinero; es la gratitud.

Nosotros creemos poseer un gran caudal de agradecimiento, y perdonen que, a falta de panegiristas, nosotros mismos nos hagamos el artículo. Pues bien, con todo este caudal de gratitud, que el Señor se ha dignado poner en nuestros corazones, queremos agradecer a todos y a cada uno de nuestros amigos y bienhechores todo lo que en realidad han hecho en favor del Sanatorio y de los pobrecitos leprosos, y aún todo lo que han deseado favorecernos, y no han podido efectuar, por falta de medios.

En particular agradecemos la caridad con que tantos han correspondido al llamamiento que el P. Ferrís les hacía en *el Aguinaldo del leproso*, según escribimos en el número anterior de la Revista. Gracias a esta caridad los enfermitos de Fontilles han podido celebrar las Navidades saboreando los turrónes y los dulces propios de este tiempo y los demás regalitos con que les han obsequiado tantos amigos que

les aman en el Señor, aún sin conocerles personalmente.

Lástima grande que no se hayan presentado ni el caballero aquel, ni aquella dama a quienes se aludía, provistos de sendos fajos de billetes de Banco para dar al Sr. Administrador un alegrón de estos que entran pocos en libra, como suele decirse. Crean que, aun cuando se hubiesen presentado el día de los Santos Inocentes, se les hubiese dispensado un formal y cariñoso recibimiento, y aquel día se hubiese señalado con piedra blanca en la historia de Fontilles.

Con una visita de esta naturaleza teníamos no solamente pagadas todas las deudas, pero además asegurado *el Homenaje al P. Ferrís*, con toda la amplitud con que lo hemos proyectado.

Y a la vez hubiesen participado de nuestra alegría todos los amigos del Sanatorio, porque hubiesen visto remediadas nuestras necesidades, que ellos sienten como propias.

Pero como esta visión poética no ha pasado de visión, hemos de volver a la acostumbrada prosa de la vida, o sea, continuar la tarea de pedir, a lo menos algo de *lo que falta en Fontilles*.

Faltan listas de suscripción para el referido *Homenaje al P. Ferrís*, no descuidando el Sanatorio que tiene sus gastos habituales; gastos que van aumentando a medida que aumenta el número de enfermos, y se van introduciendo algunas mejoras indispensables.

Una de ellas es una estufa de desinfección, tan deseada por el difunto P. Ferrís, que la consideramos como una de las cosas que él no tuvo tiempo de realizar. Si alguna persona amiga tomara por su cuenta el proveer al Sanatorio de un aparato tan necesario, daría un buen empujón al *Homenaje al P. Ferrís*, que desde el cielo bendeciría este rasgo de caridad.

Además por nuestra parte no habría inconveniente en grabar el nombre de la persona donante en la mencionada estufa, a fin de que nunca se pudiese olvidar un nombre que se pronunciaría siempre con afecto de gratitud.

Finalmente la Madre Superiora trae su listita y nos dice que faltan cazos, 6 calderitas, 4 cántaros para servir la leche y el café, 2 jofainas o calderitas para las verduras, pucheros y cazuelas de todos tamaños, tela de color para cubres; negra, para blusas y también de color para blusas; pañuelos para las ancianas, una pieza de tela para delantales a las niñas, ropa usada y nueva de toda clase, sacudidores, plumeros, y el consabido tabaco.

## CUADRO DE HONOR

Son verdaderamente innumerables los industriales bienhechores del Sanatorio, pero los hay tan notables, que merecen figurar y anunciarse en un cuadro de honor, y son todos aquellos que se han comprometido, mientras puedan, a servirnos por amor de Dios todo cuanto necesiten nuestros enfermos de sus respectivas industrias. He aquí la lista con la dirección y lugar de sus fábricas o establecimientos:

D. Angel Tormo Monzó, sucesor de Monzó Hermanos y C.<sup>a</sup>, Fábrica de Cera, Albaida.

D. Bautista Martínez Palencia, Fábrica de Loza y Mayólica, Manises.

D. Marino Blanes, Fábrica de curtidos, Alcoy

D. Manuel Panach, Objetos de óptica, Valencia.

D. José M.<sup>a</sup> Amorós, sucesor de Fernando Amorós, Biar

D. Fernando Valor, Fábrica de Borra, Alcoy. Este señor no quiere que por falta de borra se quede ningún pobre leproso fuera del Sanatorio, y merece figurar también en el cuadro de honor.

No hay para qué decir que en nombre de los pobres leprosos recomendamos al público en general, y, en particular a nuestros amigos las casas de unos bienhechores tan nobles y desprendidos como los que así se portan con los pobres con cuya conducta testimonian su honradez y altas virtudes sociales y religiosas, garantía segura de la más perfecta moralidad comercial e industrial.

## AVISO IMPORTANTE

### Reciben donativos para el Sanatorio

#### EN GANDÍA:

D. José Fayos, Caja de Ahorros.

#### EN VALENCIA:

D. Máximo Gastaldi, Caja de Ahorros Calle del Mar.

#### EN MADRID:

«Centro de Defensa Social», calle de Fernanflor, 4, entresuelo, izquierda.

#### EN ALICANTE:

M. I. Sr. D. Manuel Galbis canónigo.

#### EN ALCOY:

D. Remigio Company, Casa Beneficencia.

#### EN BARCELONA:

D. Antonio Solanas, Plaza de Sta. Ana, 14, estanco.

#### EN CASTELLON DE LA PLANA:

D. Vicente Torres, Sindicato Agrícola-obrero, Mar. 35.

#### EN CARCAGENTE:

Sindicato Agrícola de San José.

#### EN PEGO (ALICANTE):

Sr. Cura Arcipreste.

#### EN PALMA DE MALLORCA:

D. José Font y Arbós, Veri.—Fonda del Vapor.

#### EN TORTOSA:

D. Luis Cruells Aragonés, Gil de Federich, 11, pral.

También se reciben donativos en la Administración del Sanatorio, dirigiéndose a:

D. PEDRO C. MENGUAL

por Pego, FONTILLES (Alicante)

Los que hayan de mandarnos objetos por ferrocarril, procuren destinarlos a la estación de Vergel, y remitir el talón resguardo al Sr. Administrador del Sanatorio con las señas arriba expresadas.

Para facilitar el envío de limosnas, la Junta de Gobierno del Sanatorio tiene abierta cuenta corriente en el Banco de España, sucursal de Valencia, a nombre de «Colonia-Sanatorio de San Francisco de Borja», en donde podrán ingresar los fondos que hayan de enviarnos, y remitir los resguardos al Administrador Sr. Mengual. Fontilles, (Alicante).

Imprenta San Francisco de Borja.—PEGO

# "FONTILLES"

REVISTA MENSUAL CONSAGRADA AL DIVINO CORAZÓN DE JESUS

Organo de la Colonia-Sanatorio Regional  
de San Francisco de Borja, para leproso

## SUMARIO

de las materias contenidas en el tomo correspondiente al año 1924

### ENERO

Historia de un polluelo.— Que se repita.—  
Notas clínicas.— El mes de Diciembre en Fontil-  
les.— Cartas edificantes.— Nuestros difuntos.—  
Recaudado por limosnas.— Crónica de la cari-  
dad.— Lo que falta en Fontilles.— Bibliografía.—  
Cuadro de honor.— Aviso importante.

### FEBRERO

Acción social de las Religiosas.— ¡No podían  
articular palabras!— Notas clínicas.— El mes de  
Enero en Fontilles.— Cartas edificantes.— Nues-  
tros difuntos.— Recaudado por limosnas.— Cró-  
nica de la caridad.— Lo que falta en Fontilles.—  
Cuadro de honor.— Aviso importante.

### MARZO

Al vuelo.— Impresiones de un amigo.— Notas  
clínicas.— El mes de Febrero en Fontilles.—  
Cartas edificantes.— Nuestros difuntos.— Recau-  
dado por limosnas.— Crónica de la caridad.—  
Lo que falta en Fontilles.— Cuadro de honor.—  
Aviso importante.

### ABRIL

La Mona de los Leprosos.— Una Oración.—  
Rectificando.— Notas clínicas.— El mes de Mar-  
zo en Fontilles.— Cartas edificantes.— Nuestros  
difuntos.— Recaudado por limosnas.— Para las  
personas de gusto.— Crónica de la caridad.— Lo  
que falta en Fontilles.— Cuadro de honor.—  
Aviso importante.

### MAYO

Nuestra Señora del Sagrado Corazón — Car-

ta abierta.— El calvario de la vida.— Cuestiona-  
rio de la Tercera Asamblea Nacional de Prensa  
Católica en Toledo.— Notas clínicas.— El mes de  
Abril en Fontilles.— El Audaz.— Cartas edifican-  
tes.— Nuestros difuntos.— Recaudado por limos-  
nas.— Crónica de la caridad.— Para las personas  
de gusto.— Lo que falta en Fontilles.— Bibliogra-  
fía.— Cuadro de honor.— Aviso importante.

### JUNIO

Una carta cariñosa y una conferencia entu-  
siasta.— Correspondencia íntima.— San Jorge en  
Fontilles.— Notas clínicas.— Galería infantil.—  
El mes de Mayo en Fontilles.— Cartas edifican-  
tes.— Nuestros difuntos.— Recaudado por limos-  
nas.— Para las personas de gusto.— Crónica de  
la caridad.— Lo que falta en Fontilles.— Biblio-  
grafía.— Cuadro de honor.— Aviso importante.

### JULIO

Obra magna.— Galería infantil.— Nueva cru-  
zada.— Notas clínicas.— Homenaje debido.— El  
mes de Junio en Fontilles.— Nuestros difuntos.  
— Recaudado por limosnas.— Crónica de la cari-  
dad.— Lo que falta en Fontilles.— Cuadro de  
honor.— Aviso importante.

### AGOSTO

Ejercicios y excursión.— Galería infantil.—  
El Audaz.— Notas clínicas.— El mes de Julio en  
Fontilles.— Cartas edificantes.— Nuestros difun-  
tos.— Recaudado por limosnas.— Para las per-  
sonas de gusto.— Crónica de la caridad.— Lo  
que falta en Fontilles.— Bibliografía.— Cuadro  
de honor.— Aviso importante.

## SEPTIEMBRE

El día 10 de Octubre.—Los zapatos de la Santísima Virgen.—Glorioso desenlace de un «quid pro quo».—Notas clínicas.—El Audaz.—El mes de Agosto en Fontilles.—Cartas edificantes.—Nuestros difuntos.—Recaudado por limosnas.—Crónica de la caridad.—Lo que falta en Fontilles.—Para las personas de gusto.—Cuadro de honor.—Aviso importante.

## OCTUBRE

A nuestro Santo Patrono en el día de su fiesta.—Manojito de flores.—Gloria falsa y gloria verdadera.—Galería infantil.—El Audaz.—Notas clínicas.—El mes de Septiembre en Fontilles.—Cartas edificantes.—Nuestros difuntos.—Recaudado por limosnas.—Crónica de la caridad.—Para las personas de gusto.—Lo que falta en Fontilles.—Cuadro de honor.—Aviso importante.

## NOVIEMBRE

Apuntes biográficos del P. Ferris.—Fontilles, bajo su aspecto histórico.—Fontilles, bajo su aspecto social.—Fontilles piadoso.—Fontilles gráfico.—Un homenaje que se impone.—In memoriam.—El mes de Octubre en Fontilles.—Nuestros difuntos.—Nota importante.—Recaudado por limosnas.—Crónica de la caridad.—Lo que falta en Fontilles.—Aviso importante.

## DICIEMBRE

Felicísimas Pascuas de Navidad.—La Inmaculada Concepción.—El aguinaldo del leproso.—Notas clínicas.—El mes de Noviembre en Fontilles.—El día 18 de Noviembre en Fontilles.—El homenaje al P. Ferris.—Nuestros difuntos.—Lista de señores donantes a la Tómbola de Gandía a beneficio de la Leprosaría de Fontilles.—Recaudado por limosnas.—Crónica de la caridad.—Lo que falta en Fontilles.—Para las personas de gusto.—Cuadro de honor.—Aviso importante.



# SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

---

## Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20, y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz.

Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña, Gijón y Santander.

## Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5, y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

## Línea de New-York. Cuba Méjico

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 para New York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes con escala en New-York.

## Línea de Venezuela Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Sabanilla, Colón y por Canal de Panamá a Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique. Antofagasta y Valparaíso. Salida de Valparaíso el 12 de cada mes, regresando por igual ruta hasta La Guayra y de allí a Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona.

## Línea de Fernando Póo

Servicio mensual saliendo de Barcelona el , de Valencia el , de Alicante el , y de Cádiz el , para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el , haciendo las escalas de Canarias y de la Península, indicadas en el viaje de ida.

## Línea de Filipinas

Siete expediciones anuales saliendo de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, Barcelona, Port Said, Suez, Colombo, Singapore, Manila, Hong-Kong, Shanghai, Nagasaki y Kobe, y el regreso desde Kobe, Yokohama, Hong-Kong, Manila, Singapore, Colombo, Suez, Port-Said, Barcelona, Valencia (facultativa), Cartagena (facultativa), Cádiz, Vigo, Coruña y Santander.

---

Además de los indicados servicios la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York, Cantábrico a New-York y cuyas salidas no son fijas y se anunciará oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

Para más informes, DON MANUEL MANGLANO, BARON DE VALLVERT, Teléfono, 339.—Apartado núm. 29.—VALENCIA.

**LAS AGUAS MEDICINALES**  
**ANTIGUO BALNEARIO Y MANANTIALES "LA SALUD"**  
**Onteniente (Provincia de Valencia, España)**

Este famoso Balneario, tan acreditado por sus prodigiosas aguas, está abierto al público desde el 1.º de Mayo hasta el 31 de Octubre. El hotel está montado y servido a la altura y satisfacción de los más exigentes; aunque también hay un servicio especial para personas de modesta posición. Los enfermos de diabetes, hígado y estómago se curan siempre. Los que padezcan estas enfermedades pueden probarlo.

**"La Barcelonesa"**

Almacén de FERRETERÍA  
 y BATERÍA DE COCINA

Vicente F. García

GANDIA ■ Teléfono 52

ARTICULOS ESPECIALES DE LA CASA

Puntas de París, Alambres y demás géneros para la confección de cajas para la exportación. - Alambre estañado para fabricación de somiers. - Artículos para máquinas. - Estaño, Placas para soldar Eaffitte, telas metálicas y otros géneros de FERRETERÍA EN GENERAL

ALMACEN DE CURTIDOS DE  
**Francisco Blanes Giner**  
 Pl y Margall, 10 (antes Labradores) y San Pascual, 1  
**ALICANTE**

**R. CRUZ CONDE**

VINOS Y CONAC

Bodegas en **MONTILLA, MORILES y**

**CORDOBA**

**FABRICA DE JABON**

**A. GISBERT BARCELÓ**

**ALCOY**

**Marino Blanes**

ALMACEN DE CURTIDOS

CARMEN, 39

TELEFONO 443



**ALCOY**



**M. PANACH**

OPTICO-ESPECIALISTA

Bajada de S. Francisco, 1

**VALENCIA**



Teléfono 1370

**Construcción de anteojos y lentes para toda clase de vistas, por delicadas que sean**

Recomendamos esta casa a nuestros lectores



Proveedor caritativo de Fontilles